Maart 3, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

ESAKI T'E HOBENNAN CU TA DAÑA YIU DI HENDE CU BENTA DI DROGA





POLIS A DETENE UN DOUANERO PA ABUSO SEXUAL DI UN MENOR DI EDAD

DIASABRA Jeugd en Zeden Politie a detene e homber Marchall Orman naci na Aruba di 25 aña pa abuso sexual di un menor (artikel 2:199 y 2:208 di nos codigo penal). For di algun dia caba tin un investigacion andando, despues cu denuncia a ser haci.

Marshall Orman di 25 aña ta traha como Douanero na Waf di Barcadera. A base di denuncia haci a pone cu a detene. E ta sospecha di abusa di e yiu di su pareha. E mucha tin mas of menos nuebe aña.



Ultimamente por a tuma nota di varios caso di abuso di menor di edad ta tumando lugar.

Director suplente di Corsou sin diploma apropia cu 10 mil florin pa luna si tin placa

NA meteo Aruba tin un abuso tumando lugar di marca mayor, caminda Gabinete Wever Croes ta bolbe confirma cu e grito di 'e hende ta central,' ta un grito falso y sin contentido.

Aruba tin un yiu di tera den persona di dr. Marck Oduber, kende a sigui su preparacon universitario den meteo y recientemente a gradua cono dokter riba e tereno aki pero cu no ta haya reconocimento cerca gobierno di Aruba.

Ta for di 2018 despues di un confrontacion di un sindicalista a wordo manda suspendi pa dos siman ora cu el a wordo manda cas, loke despues Corte di Husticia a mustra cu ta un suspension ilegal y pa no sigui decision di Corte aparentemente, a dicidi di manda sr. Oduber na disposicion di Minister di Enseñansa pa atende asunto di UNESCO.

Na varios ocasion e yiu di tera aki, un Arubiano bon studia y bon prepara, a trata di bay bek pa su posicion como Director di Meteorologische Dienst, pero cu te dia di awe e peticion di e profesional Arubiano aki, a wordo neglisha.

Pa completa obra di e decision incorecto di Minister di Telecomunicacion, Chris Romero, a bay over na apunta Dave Barkmeyer como director suplente, kende pa colmo ta un pensionado cu tabata traha na Corsou anto kende tin un preparacion di MBO cu ta leu for di e estudio y preparacion di dr Marck Oduber di Aruba.

E funcionario aki ta cobrando e suma di 10 mil florin pa luna anto ta mesun Gabinete Wever Croes aki cu ta bou presion di Hulanda pa baha gasto di personal di e aparato gubernamental, ta haci e cosnan aki.

Gobierno di Aruba ta den un discusion continuo cu trahadornan publico y nan sindicatonan riba entrega di parti di nan salario como ayudo pa yuda esnan cu a perde nan trabao den sector priva, pero aki ta zwaai cu placa di pueblo sin cu ta necesario, siendo cu tin un yiu di tera mucho mas mihor prepara y mucho mas profesional cu e actual Director suplente cu ta dirigiendo e servicio di Meteo di Aruba.

Ta algo tristo, pero AWEMainta tin informacion cu pa emplea e persona aki den e puesto aki, e mesun Gobierno cu tin cu duna cuenta na CFT riba gastonan di personal, a haci cierto maniobra p'e nombramento aki scapa di control di e Comision di Supervision Financiero cu ta controla maneho di Gobierno.

Aki tin cu mustra cu dr Marck Oduber tin un preparacion di doctor philosophiae (PhD) den geosciences na Universidad di Maastricht, un preparacion den geosciences di Master of Science (MSc) na Universidad di Mississippi State University y a logra su Bachelor of Science (BSc) riba tereno di Meteorologie/Geosciences na Universidad di Oklahoma.

Na Universidad di Mississippi, Marck Oduber a logra bira e mihor studiante estranhero p'e specialidad di Master of Science cual sin duda ta confirma su bon preparacion cu e tin p'e funcion di Director di Meteo na Aruba. Pero awor ta mustra cu envolvimento di otronan, envolvimento di Minister Romero, ta pone cu e profesional Arubiano aki no mag di eherce su funcion pa cosnan cu ta mustra mas tanto riba asuntonan politico, esta nepotismo. Tur problema pa dr Marck Oduber a inicia ora cu el a inicia un investigacion contra di un trahador di Meteo, kende despues a bin resulta di ta miembro di un famia di un consehero di Minister di Transporte, Chris Romero.

Dr. Oduber a wordo poni ter beschikking di Minister Rudy Lampe, supuestamente pa atende asuntonan di UNESCO, pero caminda en realidad e tabata un decision pa kita su persona for di caminda y asina no sigui cu e investigacion cu el a inicia.

Na varios ocasion sr. Oduber a manda carta cu e kier bay bek pa su posicion di Director di Meteo Aruba, pero te dia di awe, aparentemente e no a ricibi reaccion ni di Minister Chris Romero y tampoco di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Minister Romero cu aparente aprobacion di Conseho di Minister, lo a dicidi di nombra sr. Barkmeyer como Director suplente, kende a baha como pensionado cu tabata den servicio di Meteo Corsou y c'un salario di 10 mil florin pa luna, ekivalente 120 mil florin pa aña.

P'e tipo di weganan politico aki si Gobierno tin placa, pero otro funcionarionan publico tin cu entrega miles di florin, trahadornan di companianan estatal tambe tin cu sacrifica, pero Gobierno ta sigui hunga e tipo di weganan aki cu nombramentonan cuestionabel cu ta sigui tuma lugar practicamente tur dia. Tur cos ta comproba cu Marck Oduber no ta CENTRAL p'e Gobierno aki.

Gabinete Wever Croes ta sigui sin cumpli

Promesa cu prespuesto 2021 lo ta na Parlamento na luna di februari a caduca

Presupuesto 2021 di pais Aruba segun ley di comptabilidad, mester a wordo entrega na Parlamento dia prome di september 2020, pero esaki no a tuma lugar, pa motibo di discusion y negociacion cu Hulanda, pero tabata di 4 presupuesto di Gabinete Wever Croes, cu no a cumpli cu e ley aki.

Na luna di december den un declaracion na medionan di comunicacion, Minister di Finansa y Economia, Xiomara Maduro a sigura cu presupuesto 2021 lo yega Parlamento no mas tarda cu luna di februari 2021, pues awe ta 3 di maart, tin cu confirma cu e fecha aki tambe a caduca sin splicacion algun.

No solamente a declara esaki n'e pais, pero Gabinete Wever Croes tambe a sigura Hulanda cu e lo keda cla pa luna di februari cu cambionan y otro palabracionnan haci cu Hulanda y CFT con e presupuesto aki mester ta hinca den otro.

Te ainda awe 3 di maart, Gobierno no a anuncia ki dia e presupuesto aki lo ta pa tratamento den Parlamento, ya cu tur cos ta indica cu despues di remarcanan di CFT riba e concepto inicial manda p'e comision aki, Gobierno mester a haci ahustenan y tambe mester a cambia diferente punto mas cu parce ainda no a logra di completa.

Gabinete Wever Croes no por saca su curpa pa su maneho deficiente hiba pa loke t'e solucionnan financiero cu tanto el e priminti cu e tin na 2017 durante di campaña electoral caminda Prome Minister Evelyn Wever Croes den un post fecha 10 di augustus 2017, a sigura henter pueblo cu "MEP lo atende problema financiero di Arua sin medida", pero awe henter pueblo a conoce di cerca e incapacidad di e Gobierno di e Prome Minister aki.

No ta conoc ainda e motibo di e tardansa aki, pero segun ley di comptabilidad Gobierno despues di entrega presupuesto 2021, e tin seis luna mas pa hinca presupuesto 2022 den otro, loke ta obligacion di Gabinete Wever Croes, mirando cu na luna di september tin eleccion pa un Gobierno nobo.

Gabinete Wever Croes fuera di promesanan haci sin cu a wordo cumpli, tambe a promove bon gobernacion, a papia di integridad den gobernacion y un Gobierno cu ta respeta su mes, cu ta integro, tin cu cumpli cu su responsabilidad di hinca e presupuesto 2022 den otro, pero tin poco speransa cu esaki lo tuma lugar cu e Gobierno actual, mirando cu mitar aña a pasa bay caba di 2021 y ainda no tin presupuesto.

Te ainda no tin mucho claridad kico lo t'e consecuencianan di acuerdo firma pa Prome Minister Evelyn Wever Croes y Hulanda, pero cierto maniobranan ta mustra cu no tin nada alentado na caminda y Gobierno ta trata di alarga e tempo mas tanto cu por, sigur awor cu dentro di algun luna lo tin eleccion pa un Gobierno nobo.



Mientrastanto si por sigui scucha y tuma nota cu Gabinete Wever Croes ta sigui cu su asina yama 'afscheidbeleid' caminda tin nombramentonan ta sigui tuma lugar, hendenan ta sigui wordo poni den servicio di Gobierno, mientras cu en realidad Gobierno tin cu manda hende cas y CFT a mustar bon cla, cu ainda Gobierno no a cumpli cu e parti importante di baha gasto di personal.

Varios indicacion cu tin varios Minister ta creando algun departamento of seccion nobo den nan ministerionan y p'esakinan lo ta tumando hende den servicio, manera cu Minister Dangui Oduber a haci ora cu el a dicidi di nombra cinco di su coordinadonan den un sector nobo na departamento di salud pa transporta pashentnan cu tin mester di tratamento medico pero no tin transporte pa bay haya tratamento.



Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Casonan di abuso sexual ta aumentando mientras gobierno ta na sonjo

SEGUN drs. Mervin Wyatt-Ras, mientras casonan di abuso sexual di menor y maltrato ta aumentando, gobierno ta na soño. Wyatt-Ras ta menciona tur e headlines den prensa, entre otro:

"David Perez Tejada y Vanessa Vrolijk ta esnan deteni pa abuso sexual di nan yiunan", "Corte a condena Jaime Trimon na 5 aña di prison pa abuso sexual cu muchanan", "Pastoor Doedel Sofia a haya servicio comunitario", "A encarcela Jason Margarita pa abuso sexual cu mucha" y "Rudi Carti interoga atrobe". Aki ta menciona djies un par. E consecuencianan di abuso sexual (di menor) ta devastador pa e victima. Den 80-90% di e casonan ta trata di persona serca di e mucha/persona, den famia of amistad. Pues un persona di confiansa. Pesey e daño ta hopi grandi pa e victima. Ora ta trata un mucha, abuso sexual ta touch cu integridad di e mucha. Un persona cu e ta confia ta haci'e daño y e ora e no por confia. E daño ta pa henter bida.

E menor victima di abuso sexual por desaroya, miedo, ansha, angustia, inseguridad, desconfiansa, rabia y odio. E por cambia diripente di comportacion of haya "nachtmerrie" of cuminsa haci daño na su curpa. Aki por bisa e imagen propio di e victima ta ser afecta. Ademas ora e bira mas grandi e por cuminsa automutila pa alivia su dolor, disocia y desaroya depresividad y hasta por ta bipolar y haya otro problemanan di indole psycho-social. E trauma di termino duradero. Den tur fase di bida lo por haya cierto complicasion. Importante banda di preveni ta pa ora haya sa cu esnan rond di e mucha por duna oido y sali na su defensa. E exito di terapia tin di haber cu con ta trata e menor y sosten di su sernan keri. Pa loke ta trata castigo esakinan te ainda abou en comparacion cu e daño cu e victima ta ricibi. Wyatt-Ras ta lamenta cu e minister di Asuntonan Social ta keto den tur e casonan aki. E minister presidente cu a priminti di bin cu ley di 5 minuut tambe a faya barbaramente. Castigo di e abusador tambe ta laga di desea, cu no ta suficiente. Hasta ta duna "community service" na personanan abusado cu mester keda leu di hende.

Wyatt-Ras a manda pregunta pa minister di Asuntonan Social encuanto tres hoben sospechoso y ni musca no a bula, corda pa e contesta e parlamentario. Wyatt-Ras no ta haya cu esaki por.

E minister ta bin Parlamento si pa bin aproba un suma pa e por financia Crisisplan. Gobierno y e minister di Asuntonan a declara un crisis social ora mucha a ser abusa dor di nan mayornan cu consecuencia fatal sinembargo no a cumpli cu loke a presenta na Parlamento. Mientras cu AVP den su gobernacon a enfoca riba prevencion a base di recomendacionnan di entre otro UNICEF, den e gobierno aki a priminti di inverti den ayudo. A nombra casi 50 of mas persona como contractant mientras den combersacion cu instancianan, varios a indica di ta prefera un trahado fiho. E impresion ta cu e contractanten no por anda cu e casonan (dificil) di cual kier baha e wachtlijst. Dicho wachtlijst no a baha manera a priminti. Segun Wyatt-Ras el a adverti esaki durante reunionnan sinembargo no tabatin oido pa esaki.

Un djies ora bin trata presupuesto lo bolbe pidi placa, mientras gobierno no ta acepta cu parlamento ta critico. Wyatt-Ras ta lamenta cu su preguntanan haci na minister di Asuntonan Social, Glenbert Croes dia 19 di januari no a ser contesta te dia di awe. Esaki no ta un forma di trata Parlamento cu ta representa nos pueblo y ta controla con placa di pueblo ta ser gasta. Minister: No ta Mervin Wyatt-Ras bo no ta contesta, sino pueblo di Aruba bo ta keda sin contesta. Esaki ta refleha e arogancia di minister cu ta na soño. Un djies e minister ta bin si parlamento pa nos sigui sostene su plannan, anto nos mester djies keda keto y sostene?

Mescos ta pasa cu esnan di fase. Ta ser tresi dilanti cu lo stop fase, pero tin persona te ainda no a haya ningun cent di fase y a ser manda di cashi pa muraya. Nan ta aserca parlamentario y no tin ningun parti pa referi nan pa nan haya oido.

Por bisa cu pa loke ta trata maltrato tambe e cantidad di casonan ta halto y bo no ta tende di e minister. Por menciona ehempel di titulo di articulonan cu ta refleha maltrato den nos pais. Tur ta ehempel di februari di e anja aki: "Polis a detene homber cu a dal su mama", "Homber cu ta menasa famia deteni na Zumbo", "Homber a bati muhe na Canashito", "Caso serio a agredi y menasa cu morto", "Polis a intermedia den problema entre mama y yiu", "A cuminsa dushi pero cos a caba bon zuur na apartamento di placer", "Dentenemi pa maltrata X-pareha", "Polis a intervene den pelea di pareha riba caya", "Polis a bai atende caso bringamento na Jan Flemming", "Ni maske cuanto bo rabia, respet mester keda", "Problema familiar a finalisa cu aresto", "Ex a bin pa busca problema na Macuarima", "Flecha di cupido a faya: Amor a caba den Juan Jacobstraat", "Mama y yiu deteni den caso di maltrato na Savaneta", "Homber deteni pa maltrato na Esmeralda 27" y "Polis a intermedia den caso di maltrato". E consequencianan di maltrato pa famianan tambe ta grandi, pero mientrastanto den e casonan aki tambe e Minister ta na soño.

Comunicacion ta clave pa un poblacion bon informa



Gabinete-Wever Croes lo sigui enfoca riba comunicacion structural entre Gobierno y pueblo

For di inicio di Gobernacion, Gabinete Wever-Croes a stipula cu lo hiba un maneho caminda cu ta pone e ser humano como punto central di desaroyo.

A compromete cu lo haci esaki aplicando entre otro transparencia den transmiti informacion corecto na pueblo. Gabinete Wever-Croes ta keda pone enfasis riba e aspecto di comunicacion.

Principalmente pa informacion corecto ta acesibel na tur ciudadano. Esaki sigur a hunga un rol sumamente importante durante 2020 teniendo na cuenta tur e cambionan cu Covid-19 a trece cu ne.

Na 2019 a traha riba fortificacion y sostenibilidad di Departamento Bureau Voorlichting (BUVO). BUVO ta maneha e presupuesto di media y ta encarga cu e publicacion di informacion den medionan di comunicacion.

Aña 2020 tabata un aña cu a mustra con importante e pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes tabata pa percura pa facilita e proceso di comunicacion di informacion tocante entre otro Covid, den forma mas directo cu usuarionan di e plataforma.

Un otro forma cu Gabinete Wever-Croes a percura pa keda mantene pueblo informa ta a traves di e corant digital “IslaOnline” cu ta publica di dialuna pa diabiera y ta contene informacion di trabounan di cada Ministerio.

“Por mira un aña 2020 caminda cu hopi enfasis a bay riba comunicacion, maneho di crisis y mitiga calamidad. Gabinete Wever - Croes y diferente departamento y profesionalnan a traha duro pa atende cu e crisis relaciona cu Covid, maneho di capacidad di cuido, crisis social, y crisis di migrantenan di Venezuela cu tambe a bin cu diferente consecuencia.

Comunicacion ta clave pa un poblacion bon informa, y na 2021 Gabinete-Wever Croes lo sigui enfoca riba comunicacion structural entre Gobierno di Aruba y pueblo”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a acentua.

Natelling Censo 2020 ta cuminsa awe

Oficina Central di Estadistica kier informa pueblo di Aruba cu entrante awe diaranson 3 di maart 2021 e Natelling di Censo 2020 lo cuminsa. Durante e lunanan di october te cu december 2020, un total di 83.713 persona a wordo conta.

Di e total aki 51.798 persona a wordo conta dor di telers cu a entrevista personanan den nan hogar y 31.915 persona cu a yena e cuestionario di Censo 2020 online of via telefon. CBS kier a uza e oportunidad aki pa gradici tur persona cu ya caba a coopera cu Censo2020.

E prome parti di e Natelling di Censo2020 ta start awe diaranzona dia 3 di maart 2021. Esaki ta encera cu CBS lo tin 75 telers riba veld cu lo bishita adresnan cu no a wordo bishita ainda. E conteo aki lo tin un duracion di 2 siman.

CBS ta pidi e cooperacion di e persona y hogarnan cu no a participa ainda na Censo 2020 pa uza e oportunidad aki pa participa n'e Conteo General di Poblacion y Vivienda di Aruba (Censo 2020).



Awor mas cu nunca ta di sumo importancia pa haya un bista completo di e desaroyonan cu a tuma lugar den nos poblacion p'asina por planifica a base di datonan real y confiabel y a base di situacionnan actual den nos comunidad. Solamente di e manera aki por planifica pa un mihor presente y futuro pa nos tur.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu CBS na 524-7433 durante ora di oficina y of por manda un e-mail na census2020@cbs.aw

---

Apesar di poco fondo,

Careteranan den hopi mal estado pa hopi aña a wordo drecha





AÑA 2020 no tabata uno facil pa Gabinete Wever-Croes ya cu tur e metanan cu tabata fiha a cambia na momento cu Covid-19 a dal. 2020 T'e aña na unda Gabinete Wever-Croes lo a keda di consolida tur e acionnan cu a bin ta haciendo desde november 2017. E situacion financiero tabata mustra un surplus di 40 miyon. E placa aki Gabinete Wever-Croes lo a inverti den enseñansa, cuido di salud, combatimento di adiccion, mas cas di cuido pa nos grandinan, Sociaal crisisplan.

Careternan cu pa hopi aña ta den mal estado tambe lo a haya e debido atencion. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa su satisfaccion, a pesar di e tempo dificil cu Aruba ta pasando aden, di mira e prioridad cu DOW a pone pa drecha careteranan di uzo diario den e area di oficinanan di specialistanan.

"Desde cu mi a bira Minister encarga cu Infrastructura, mi tabata topa hendenan grandi cu ta reclama cu nan mester bay dokter, pero e caminda di santo pa bay specialista t'asina malo, cu esey mes ta haci nan sinti mas malo cu nan malesa.

Asina tambe, DOW a pone prioridad n'e camindanan den e area di oficina di specialista banda di hospital.

Nos no tin hopi fondo pa asfalt, pero cu e poco cu tin, e aña aki lo sigui cu e trabounan di asfalt y reparti'e den tur bario, cuminsando cu esnan den mas mal condicion.

Poco poco pero sigur, nos ta avansa. Gabinete Wever-Croes ta determina pa surpasa tur reto y transforma nos pais pa un economia mas fuerte y resiliente", Prome Minister a duna di conoce.

Santa Rosa awor cu servicio di coba pa planta







AWENDIA depsues di pandemia hopi t'esnan cu ta desea di planta y haci algo positivo na cas. Planta un mata no ta trabou cu ta bay mucho facil. Mas grandi e mata ta, mas grandi lo mester coba e buraco caminda e mata mester bay.

Awo imaginabo tambe caminda cu bo kier bay planta e mata e tereno tampoco no ta na bo bentaha. Referiendo cu kisas e suelo ta yena di piedra cu ta haci dificil pa un "Pik"of un "Barete" por coba e buraco.

Esaki sigur ta trece dificultadnan haciendo bo mannan dolor y casi sigur e lo kita tur bo gana di planta e mata. Conociendo e suelo di Aruba den mayoria caso e ta seco y duro. Pa haci e trabou di cobamento di buraco pa planta mata mas fasil y agradabel nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa awor ta ofrece e servicio haciendo uzo di "Backhoe" Esaki ta un servcio recien cu nos a introduci specialmente pa nos agricultornan cu ta desea di hinca matanan den tera.

Nos conseho ta pa tuma bon nota prome cu bo dicidi pa hinca un mata den tera. Wak si berdad e mata aki no lo bay strobabo den futuro na momento cu e bira grandi. Corda semper mantene distancia for di cura y muraya di cas p'asina e mata no causa molester of daño.

Pa mas informacion tocante di e servicio aki di cobamento di buraco pa pone mata por tuma contacto cu nos oficina na tel: 585-8102. Gustosamente nos ta atendebo y consehabo kico pa haci prome cu tuma un decision final pa cobamento di buraco pa planta un mata.

Passions on the Beach cu "March Happiness", lo contribui cu Stichting Kinderhuis Imeldahof

TA for di 2013, tur aña dia 20 di maart ta celebra "International Day of Happiness", pues dia Internacional di Felicidad. Amsterdam Manor Beach Resort tin algun aña ta observa y participa activamente na diferente campaña relaciona cu e dia aki considerando cu Aruba ta e "One Happy Island".

E aña aki, nos restaurant, Passions on the Beach lo t'e centro di felicidad pa un bon causa: Stichting Kinderhuis Imeldahof.

Entre 1 di maart y 31 di maart, bo tin e oportunidad pa pidi e menu "March Happiness" cu ta consisti di opcion saludabel y dushi pa desayuno, almuerso y pa cena. Cada biaha cu e menu aki wordo cumpra, parti di e benta lo wordo entrega na Stichting Kinderhuis Imeldahof.

E meta di Stichting Kinderhuis Imeldahof ta pa ofrece un cas temporal y guia pa muchanan cu pa diferente motibo, no por keda na nan propio cas. Den mayoria caso e muchanan ta keda n'e fundacion te ora cu nan por haña un lugar permanente di biba sea cerca nan propio famia, of un famia cu a adopta nan.

Pa disfruta di nos "March Happiness" menu y asina contribui cu Stichting Kinderhuis Imeldahof ta rekeri pa hasi reservacion na Passions on the Beach na 527-1100, Concierge@AmsterdamManor.aw of www.OpenTable.com.

Sucu ta pone un tumor crece mas lihe?



NO tin evidencia cientifico cu ta demostra cu sucu ta pone un tumor crece mas liher. Loke si t'e caso, ta cu ora nos consumi hopi sucu nos por subi di peso. Peso di mas por duna complicacion ora bo tin cancer. Peso di mas ta hisa e riesgo tambe di haya un otro tumor. Esakinan ta bon motibo pa baha man cu sucu.

Kico ta sucu?
Sucu ta forma parti di e grupo di carbohidrato (koolhydraat), manera zetmeel y fibra. Carbohidrato ta duna nos curpa energia.
Caña y remolacha di sucu ta contene sucu naturalmente. For di e productonan aki nos ta saca sucu di pochi (kristalsuiker). Esaki ta wordo yama sucu rafina tambe. Lechi, productonan di lechi, fruta, juice di fruta y honing tambe ta contene sucu.

Sucu ta wordo uza den preparacion di hopi producto. No solamente den producto cu ta smaak zoet manera buscuchi dushi y mangel, pero tambe den producto inespera. Por ehempel sopi di paki of bleki, saus, mayonaise y ketchup. Riba e paki di e producto bo por lesa si tin sucu den dje.

Kico estudio scientifico ta mustra?
Tin poco estudio cientifico di bon calidad den cual a wordo investiga ki efecto sucu tin riba e crecemento di un tumor (cancer). Hopi estudio a wordo haci den reageerbuis (tubo di ensayo) of cu raton. E resultadonan di e estudionan aki no ta aplicabel asina no mas pa hende. Nos curpa ta traha di manera mas complica. Loke nos ta mira den reageerbuis of cerca raton por ta diferente serca hende.

Tin algun estudio cu a wordo haci cerca hende. Esakinan ta mustra cu tin un relacion entre bebemento di bebida cu hopi sucu y un riesgo mas grandi di fayece dor di cancer of di bolbe haya cancer. Esaki a wordo observa cerca hendenan cu peso di mas. Dor di esaki e investigadonan no por a conclui si t'e sucu of e peso di mas of otro factor a hunga un rol.

Ta malo pa come sucu ora bo tin cancer?
Actualmente no tin motibo pa stop di consumi sucu si bo tin cancer.
Loke si ta consehabel ta pa baha man cu sucu y productonan cu hopi sucu. Comemento y bebemento di hopi sucu por pone nos subi di peso facilmente. Peso di mas por duna complicacion ora bo tin cancer. Peso di mas ta hisa e riesgo tambe di haya un otro tumor. Esakinan si ta bon motibo pa consumi menos sucu.

Bo por biba sin sucu?
Sucu di pochi y producto cu sucu añadi manera refresco, chuculati, mangel y bolo no ta esencial. E productonan aki no ta contene otro substancianan di nutricion necesario.

Otro sorto di sucu y carbohidrato si ta necesario. Cada cel di nos curpa mester di glucose pa por crece y funciona. Ora bo come insuficiente carbohidrato, bo curpa lo busca otro manera di haya suficiente glucose. Bo curpa lo uza proteina p'esaki.
Esaki por ta proteina den nos cuminda, pero tambe proteina di nos mesun musculo. Di e manera aki e musculonan ta wordo kibra, lo cual ta malo pa bo condicion fisico.
Ademas, alimento cu carbohidrato manera fruta, pan, grano, boonchi, lechi y producto di lechi ta contene ademas di carbohidrato tambe vitamina, mineral y fibra.

Nos conseho
Consumi diariamente pan, batata, pasta of aros integral, berdura, fruta, lechi y productonan di lechi. Ora bo tin perdida di peso indeseabel of poco apetit dor di e malesa of tratamento, consumo di sucu por ta util pa yudabo mantene bo peso.

Pa mas informacion bishita nos FBpage Koningin Wilhelmina Fonds Aruba of yama nos Centro di Informacion na 582 0412. Tambe por bishita e website di Wereld Kanker Onderzoek Fonds www.wkof.nl p'e ultimo informacion encuanto investigacionnan cu ta wordo haci en conexion cu nos salud y cancer.

Fuente: Voedingenkankerinfo.nl, Wereld Kanker Onderzoek Fonds.

Regsitracion pa participa n'e destaho di cultivacion y procesamento di cannabis medicinal a sera

Minister di Salubridad Publico, sr. Dangui Oduber ta informa cu e registracion pa participa n'e "Request For Proposal" (RFP) nan a termina dia 26 di februari 2021 ultimo. Tabatin gran interes demostra den e parti di cultivacion y procesamento di cannabis pa uzo medicinal na Aruba.
E proceso pa pais Aruba conoce un pilar economico nobo ta canando segun plan. E industria di cannabis medicinal na Aruba lo por genera 100 miyon florin na entrada. E lo por crea 200 cupo di trabou y e salario averahe di e trabounan aki lo ta entre 3600 pa 4000 florin bruto.
Di e 100 miyon florin cu e industria aki lo por genera 12 miyon florin ta bay den caha di Gobierno atrabes di e impuestonan y prima, asina Minister Oduber a trece dilanti.
Tin 3 sorto di RFP cu e aplicantenan por participa pe: 1. RFP p'e cultivacion di cannabis pa proposito medicinal na Aruba, p'esaki 17 compania a registra pa participa den e proceso. 2. RFP p'e procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba, p'esaki 12 compania a registra pa participa den e proceso. 3. RFP p'e cultivacion y procesamento di cannabis pa proposito medicinal na Aruba, p'esaki 44 compania a registra pa participa den e proceso.
Den e sigiente paso e companianan cu ta registra lo ricibi documentonan cu instruccion p'asina prepara nan proposicion. Solamente companianan cu a registra durante e periodo di registracion lo por sigui den e proceso di RFP. Minister Dangui Oduber ta gradici tur compania cu a mustra nan interes den parti di cultivacion y procesamento di cannabis pa uzo medicinal na Aruba.
Un pensamento progresivo pa diversifica nos economia cu industrianan nobo pa futuro ta loke Aruba mestrer di dje asina Minister Oduber a termina bisando.

FPNM

E Dicon-Fase: Dicon muchanan ta puntra 'Dicon?' hopi











Mami, dicon e luna ta sigui nos? Dicon tin avion den e shelo? Dicon mi mester bisti un carson? E Dicon-Fase por ta duro, pero e ta un stap importante den e desaroyo di bo yiu. Asta si bo no tin e forsa mas pa contesta tur su preguntanan cu porta pabo ta preguntanan sin balor, nan si tin balor pa e muchanan.

Sigun un estudio di Universidad di Michigan, e motibo cu peuters ta puntra "dicon" asina hopi ta pasobra nan di berdad kier un splicacion y no paso nan kier iritabo.

Estudio

Segun e estudio a bin dilanti cu muchanan cu a haya un bon splicacion riba nan pregunta ta satisfecho cu e contesta y no ta puntra mas of nan ta pensa riba un 'follow-up' pregunta, mientras e muchanan cu ta haya un contesta vago ta keda puntra e mes un pregunta.

Contestanan manera 'mi no sa' of 'pasobra' ta mas facil pa bisa, pero no mas efectivo. Den e caso aki bo ta wordo bombardia cu un variacion di e mesun pregunta, te ora bo no tin un otro opcion cu ta pa duna e mucha e contesta corecto. (Hasta si esaki kiermen cu bo tin cu uza Google.)

Dicon?

Por tin diferente motibonan dicon bo yiu ta puntra asina hopi pregunta. Nos ta pone algun di e motibonan aki bou:

1. **E ta sinti e necesidad pa haya sa cosnan:** Bo yiu ta crece y ta realisa cu tin hopi bunitesa ta existi den su alrededor cu e no sa nada di nan. Pa un mucha cu no cononce e mundo completo, esaki por ta bastante emocionante. Algun pregunta cu bo yiu lo puntra lo ta dificil pa contesta, pero semper corda cu door di contesta e pregunta (hasta si e ta un dificil) bo ta yudando e desaroyo di bo yiu y su celebro.
2. **E kier bo atencion:** Sigun expertonan, muchanan ta ripiti e preguntanan di 'dicon' ora nan ta sinti cu nan mayornan no ta compronde nan of cu nan no ta scucha nan. Den e caso aki e ta bon pa duna bo yiu bo atencion completo y papia cu nan. Ora bo duna bo yiu bo atencion, bo por splike cu aworaki bo tin cu sigui cu loke bo tabata haci. Cu suerta e lo stop di puntra asina hopi pregunta pa unrato.
3. **E ta retabo:** E por ta cu bo yiu aki aya lo no puntra pregunta djis pasobra e ta cursioso, pero pa e retabo un tiki. Dicon mi mester skeiro mi djente? Dicon mi mester bisti mi pañanan? Esaki por ta hopi frustrante – y sigur na fin di un dia largo-, pero rabiando lo haci e situacion pio. Un 'pasobra mi a bisa' tampoco no lo haci e situacion mihor. Enbes, splika kico ta pasa ora bo no skeiro bo djente of ora bo cana rond riba caya sin paña. Pasenshi y perseverancia ta necesario.

Fuente: https://www.jmouders.nl/de-waarom-fase-waarom-vragen-kinderen-zo-vaak-waarom/
Compila y Adapta door di FPNM



Chicote

Stilte geeft je zicht op het grotere geheel van je leven.
Als je jezelf telkens afvraagt wat je bedoelt met wat je opschrijft, ga je sneller de gedachte in.
Schrijf een liefdesbrief aan jezelf.
Witte zwanen, zwarte zwanen.

++++++++++++++++++

Ta un hecho cu mayoria di forsa laboral di Aruba ta riba Loonsubsidie of Fase cu fiansa (debe) di Hulanda.

Banda di e Landspakket di Gobierno di Hulanda, Gobierno di Aruba mester realisa cu speed di luz e Masterplan Economico di Aruba den tur transparencia den mutuo cooperacion cu comerico y sindicatonan.

Promer Ministro mr. Evelyn Wever-Croes a bay hunga palo di muher cu Gobierno di Hulanda sin a sera forsa hunto cu Corsou y Sint Maarten. Wak kico a pasa awor cu Pais Aruba. Ta Gobierno di Hulanda ta manda aworaki na Aruba.

Wak loke ta pasando den AZV! Na Corsou y Sint Maarten tambe tin austeridad (medida) di Afl. 5 miyon pa luna den cuido necesario?

+++++++++++++++++++++++

Do not expect love and care, give it instead.
To be able to smile in the face of disaster is the result of a stable mind.

+++++++++++++++++++++++

Red Flag:

Paga bon tino cu sr. Redashi Kock. E tercio aki ta hiba y trece redo y tras di bo lomba e ta haci redo riba bo tambe. E ta un persona hopi falso te den su higra. Btw e kier hunga bo amigo si, pa interes personal. Un amigo puro di beneficio.

+++++++++++++++++++++

E aña aki 2021 Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) ta evalua Aruba. What about pa laga e entidad prestigio aki screening Fundacion Lotto pa Deporte su cash business, Hunta di Supervision y gerencia di Jack of All Trades?

++++++++++++++++++++

If you do wrong and try to prove you are right, time will smile at your foolishness.

++++++++++++++++++++++

Pedrito den les di belasting a puntra su Juf sabi, ta berdad cu Minister di Lotto Dangui Oduber ta pensa di pidi Verklaring van Fiscaal Gedrag na cada miembro di e *losers* club di Fundacion Fiansa pa Deporte. Wel, mara te berdad.

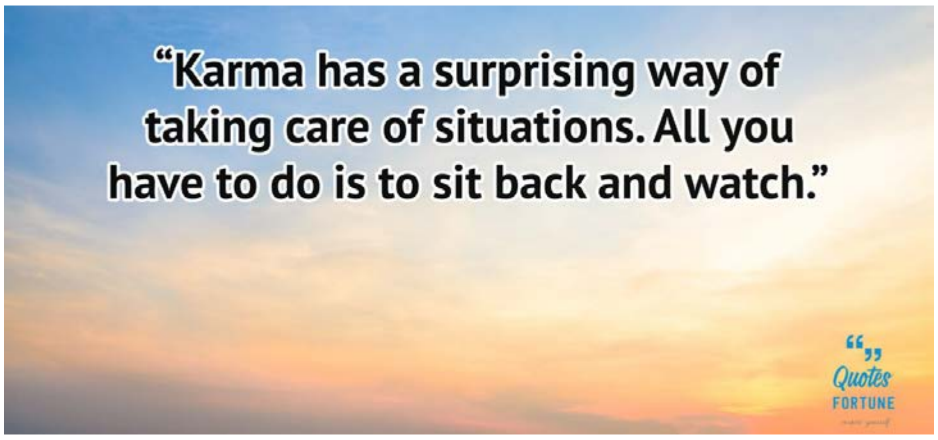
++++++++++++++++++++

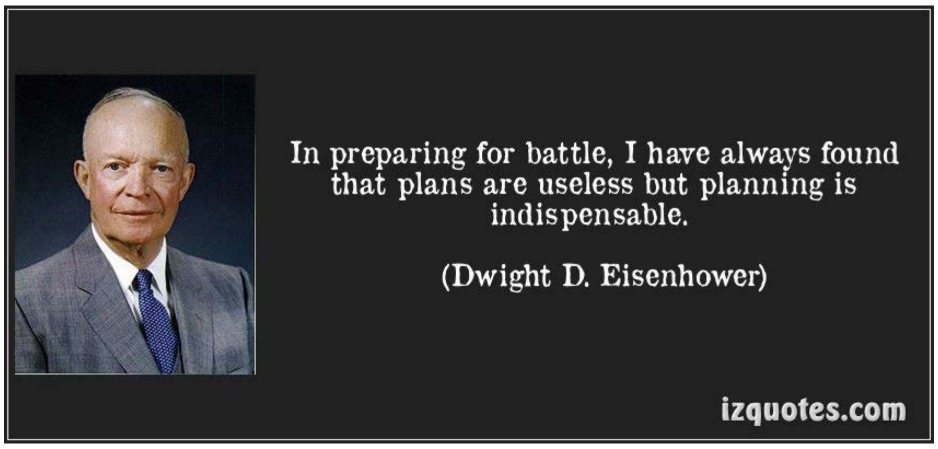
Patience makes you cool and calm; It makes the journey possible.

++++++++++++++++++++++

Magisch hart:
Ontdek de kracht van compassie.
Elke keer dat je denkt te weten hoe het bij een ander zit, zou een alarmbel moeten rinkelen.
Waarom zouden we olie gebruiken als we er met wind en tij ook komen.
De wind is gratis.
Alles waar ik omgeef, bevindt zich niet buiten, maar juist in mij-ik ben thuis in mezelf.













Sigui na otro pagina >

+++++++++++++++++++++
I can see clearly now the rain is gone.
- Jimmy Cliff.
+++++++++++++++++++++++

Minister Dangui Oduber:
A quien te trate como un juego ensenale como se juega.
+++++++++++++++++++++

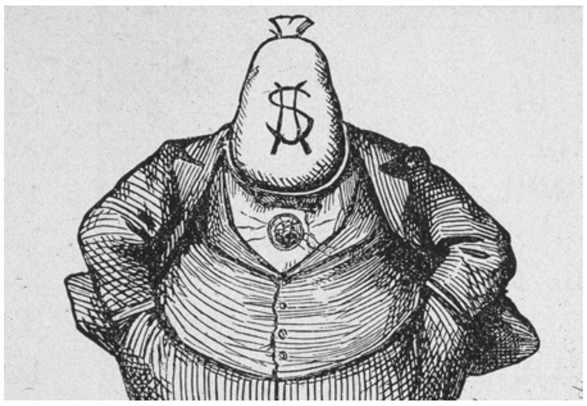
Tin informacion interesante ta circula den aire cu ta bisa cu den pasado funcionarionan di CFT a haci un bisihita di trabao na Fundacion Lotto pa Deporte. Mirando tur e secresia y secuestro den Lotto a yega ora di un bishita nobo di CAFT na Centro di Poder na Dakota.
+++++++++++++++++++

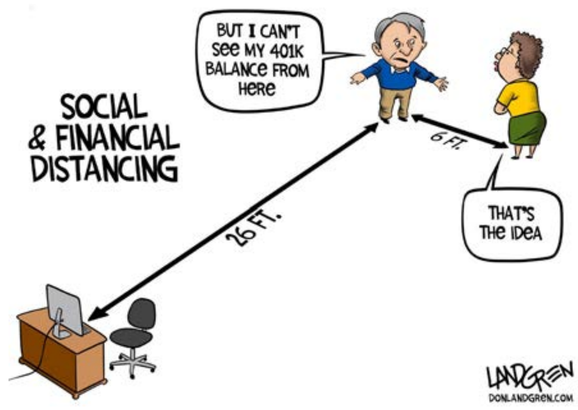
Informacion no confirma ta pretende cu Lotto su gerencia di Harlequin ta window shopping pa haya un "goedkeurende accountantsverklaring" pa su jaarrekeningnan. Hasta bon lenga ta bisa cu ta busca un Accountant Houdini pa cambia un "Afkeurende controleverklaring" den un "Goedkeurende controleverklaring".
Ruman Accountants, un conseho di curason: "Veranker uw professioneel-kritische instelling". Bandi esey corda Accountants tin meldplicht na MOT y Banco Central di Aruba.
No lubida tambe cu Lotto su Raad van Toezicht ta manera un cas di Comehein tur na debe.
+++++++++++++++++++++++

Aankondiging:
Tin noticia cayente na caminda posibelmente cu lider nobis di partido POR (R.I.P.) Alan Howell kier aserca partido HTC (Trias Politica) pa un unidad di cooperacion strategico (aliansa) como ultimo salba bida pa POR (R.I.P) p'asina lanta un partido nobo al stilo Batagasso di careda di cabat 5/6 di Venezuela.
+++++++++++++++++++++++

Loneliness comes when I forget that God is my Permanent Companion.
Mr. Titanic Janga, himself, como Presidente di Raad van Toezicht di Lotto y ex-Tesorero di Bestuur di Lotto mester bin splica Minister di Deporte sr. Dangui Oduber y pueblo di Aruba kico a pasa cu e beamer caro cumpra cu placa di Lotto (deporte) cu a disaparece misteriosamente cu arte di magia. Aqui hay gato encerrado, no caso cerrado.
+++++++++++++++++++++

Message to Life Warriors:
You never know how strong you are until being spiritual strong is the only choice you have.
+++++++++++++++++++++++

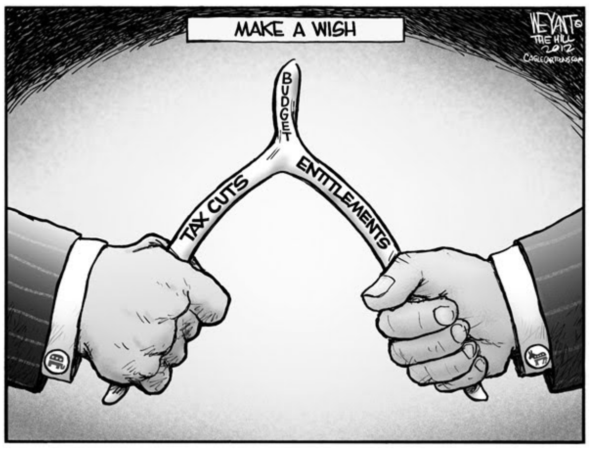


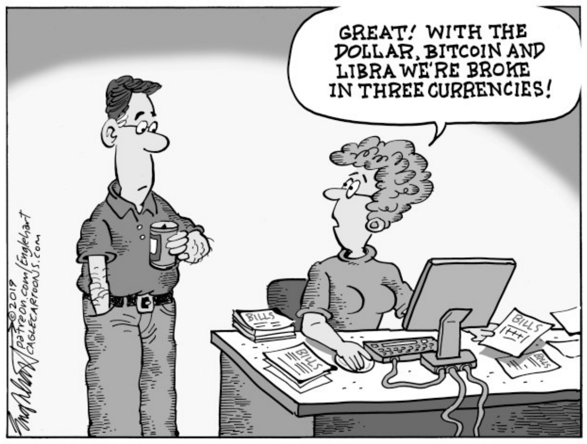










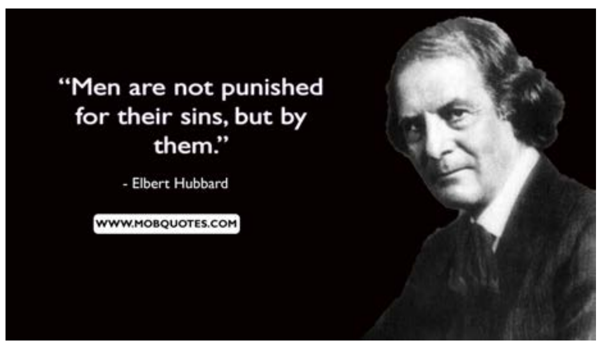












Docente y Desaroyado di Identidad y Talento Certifica, sra. Sharleen Tromp

"E meta ta pa conecta cu cada studiante y yuda nan desaroya segun nan personalidad"





DEN cuadro di varios reto y dificultad cu ta biba entre nos hobennan pa loke ta nan identidad - cu aparte di ta e base general den bida - ta relfeha den nan enseñansa, docente y desaroyador di identidad y talento certifica, sra. Sharleen Tromp recientemente a duna un lectura n'e maestronan di Ibero American High School, San Nicolas.

Tipo di personalidad

"E necesidad a bin ora cu mi a ripara cu mi ta tratando cu diferente tipo di personalidad den klas y normalmente bo mes, como docente, tambe ta enseña for di bo mesun personalidad. E materia aki ta parti di loke nos ta yama, "klassenmanagement" con pa mi trata y crea un atmosfera den klas unda tur studiante primeramente ta compronde nan mes y otro.

Kiermen cu nan ta diferente y tog nan ta unico. Esaki ta parti di 'diversificacon y inclusion.' E tin di haci tambe cu mi manera di duna les; con ami como docente, ta bay tene cuenta cu cada tipo di personalidad."

Pasobra e meta mayor di nos como docente ta pa logra prepara y ekipa nos studiantenan lo miho posibel, surpasando tur barera y coriente contrario di e hoben su tipo di personalidad, cu por strob'e di conecta, ricibi y crece. Strategianan cu ta vence por ehempel, falta di atencion, falta di concentracion, falta di interes na un tema of direccion specifico y tur otro componente cu no ta cay den e grupo di puntonan fuerte di nan tipo di personalidad.

"Mi acercamento mester ta diferente, hasta den trahamento di 'proefwerk,' dunamento di tarea den klas, etc. E meta ta pa conecta cu cada studiante y yuda nan desaroya segun nan personalidad. Den e cuadro aki e lectura n'e maestronan di Ibero American High School a tuma lugar."

Como maestro nos ta haya nos enfrenta cu varios reto y durante e lectura varios maestro a indica esakinan. Manera entre otro, dificultad pa logra haya atencion di cierto studiante, studiantenan tin un actitud dificil pa trata cun'e, uno desaroya for di cas caba, mester un strategia diferente den nan acercamento pa por cumpli mihor cu e necesidad di cada studiante; logra haya un balans den e diferente tipo di personalidadnan; sa kico pa bisa un mucha y con pa identifica comportacion y personalidad.

Despues di a tuma e lectura, docentenan a indica di por relata cu cierto reto y scenario menciona y cu nan ta sinti nan mes mihor capacita pa identifica e tipo di personalidad cu nan tin nan dilanti; nan por a reconoce varios comportacion di cierto tipo di studiante y con pa atende cu esaki; tambe di a siña tocante nan mesun estilo y con pa acerca otronan di un manera diferente; di a haya un herment nobo acerca pa construi relacionnan; cu nan metodo di enseña mester diversifica; di a bira conciente di e studiante nan retonan y posibel solucionnan pa yuda nan conecta miho; di conoce y compronde nan mes como docente; di bira mas conciente cu nan propio colega y studiantenan den klas; di lo yuda nan traha riba nan mes como docente, mama y amiga.

Directora di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta cumpli 25 aña den servicio













E trabao di trahado social, specificamente riba tereno cu ta trata cu husticia, no semper ta uno facil, pero si uno sumamente importante pa nos comunidad.

Pa medio di diferente proyecto, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta traha pa re-enforsa tanto adulto y hoben cu a haya nan mes den problema cu husticia, pa nan por reintegra den nos comunidad positivamente y hiba un bida stabiel, cu menos chens riba reincidencia.

Seraida Pemberton-Leonard, actual Directora di Stichting eclassering en Jeugdbescherming ta refleha riba su trayecto n'e organisacion y e diferente proyectonan cu e fundacion a sa di logra den transcurso di tempo. E ta sinti su mes orguyoso di por a forma parti di e desaroyo y implementacion di e departamento di Alternatieve Sancties, e Leerwerktraject, Mentorenproject y varios proyecto mas, di cual algun a ricibi reconocimento internacional riba tereno humanitario y social.
Coleganan a expresa nan palabranan di exito y a conta di nan experencia trahando cu Seraida como un trahador balente, y un bon 'motivational leader' cu ta semper habri pa inovacion.
Sra. Pemberton-Leonard a expresa su gratitud di por a traha cu señora Cristina v/d Berg, un pionero local riba tereno di reclassering aki na Aruba, y a indica cu esaki ta un momento extra special pa su persona, mirando cu Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta celebrando su di 60 aniversario e aña aki.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta boga pa un miho clima social riba nos isla y ta realistico cu esaki ta solamente posibel den colaboracion cu diferente instancia y cu comunidad henter.

Na momento cu un persona ta dispuesto y ta ricibi e guia necesario pa reintegra su mes, e sosten cu e ta ricibi na cas, den bario y riba tereno laboral tambe ta importante pa garantisa un resultado positivo y duradero.

Prevencion ta cuminsa cu educacion y pa duna bek na nos comunidad, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba lo lansa un programa cu hopi tips practico y gratis riba tereno di desaroyo personal, di famia y relacion, maneho di placa y maneho di tempo liber.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta invita un y tur pa sigi tur desaroyo riba e Facebook page
Stichting Reclassering Aruba.

Actuacion rapido di algun mirones a yuda salba bida di motociclista herida den accidente di trafico diamars mainta

DIAMARS den oranan tempran di mainta, Polis y ambulance a haya informacion di un accidente serio entre bromer cu auto. Esaki a sosode na altura di Hooiberg Store.
Na yegada di Polis ya ambulance tabata n'e sitio tratando e motociclista herida y su yiu.

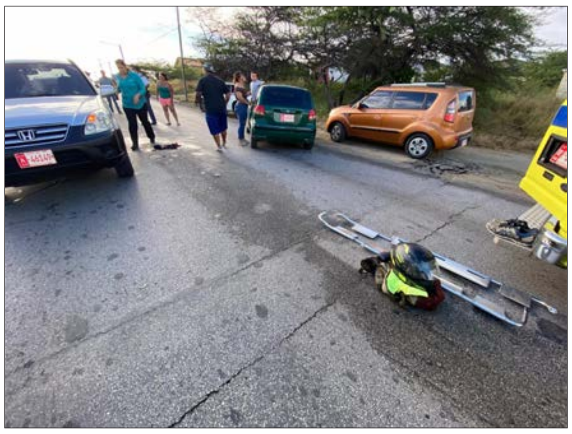
E accidente a sosode momento cu un tata tabata transportando su yiu riba bromer. Den un trafico druk di mainta e lo tabata pasando e fila di auto.
Un poco mas dilanti un auto a stop pa duna un auto panort di caminda chance pa subi caminda pa bay direccion pariba.

Aki ta unda e tata lo no a pone atencion y a dal contra e auto heridando su mes seriamente, mientras su yiu a kima su pia n'e muffler cayente.
Durante e accidente e motociclista a corta un ader mayor parti paden di su pia y a cuminsa sangra profusamente.
Na yegada di Paramediconan, e homber tabata den un situacion hopi serio, debi cu el a perde masha hopi sanger mes.

Loke a scapa bida di e homber tabata actuacion rapido di algun mirones. Nan a actua mesora dor di a mara of pone presion riba e herida serio cu e motociclista a ricibi. Di e manera ey minimalisa e sagramento.
Un reconocimento publico n'e personanan cu drenta den accion mesora pa minimalisa e perdemento di sanger te ora cu Paramediconan a yega y tuma over, scapando bida di e motociclista. Tur esnan herida a wordo transporta pa Hospital.








Biblioteca na Playa habri 2 anochi





PA duna mas tanto hende posibel e oportunidad di bishita biblioteca, nos ta habri 5 dia pa siman di 8or pa 5or di atardi na tur tres localidad di Biblioteca Nacional Aruba. Biblioteca na Playa ta habri dialuna y diaranson anochi te 7'or, na su localidadnan na George Madurostraat y Bachstraat. Biblioteca su sucursal San Nicolas ta habri te 7'or di anochi riba diamars.

Biblioteca ta duna su miembronan mas tempo pa lesa buki: 4 siman. Esaki ta conta pa miembro di tur edad. Tambe tin e posibilidad di prolonga e periodo prome cu e fecha vence, sea dor di pasa personalmente na biblioteca, manda email of dor di yama na **# 528 1523 (O'stad) of # 528 1586 (SN)**.

Si e buki no ta reserva pa un otro miembro, por prolonga e fecha di entrega cu 4 siman mas. Semper ta keda e opcion pa entrega e buki prome cu e fecha di entrega y asina haya e oportunidad pa lesa mas buki.

Biblioteca no ta cobra boet mas na menor di edad. Mucha y hoben di 0 pa 18 aña no ta paga boet, si entrega buki despues di e fecha di entrega. E tarifa basico di miembrecia pa un mucha ta 1 florin, pa hoben 3 florin y pa adulto 5 florin pa aña.

Otro noticia:
Nos tey pa bo: Donacion? Ebooks: Lesa revista online: Pick-up service: Busca den nos catalogo online: Coleccion digital.

Marlee Lacle a gradua na Universidad di Aruba

A gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba sra. Marlee R. Lacle. El a gradua defendiendo su tesis titula: "De stem van het kind in Aruba. Het recht van het kind om zijn mening te geven en gehoord te worden in Aruba".

E comision di examen a consisti di e siguiente miembronan: Sra. mr. M.C.F.E. Gielen LLM (President): Sra. mr. B.J. Huiskes LLM LLM. Na nomber di prof. dr.mr. G.R. de Groot (2do coordinador di tesis): Sra. mr. M. Ras-Pieternella (hurista na Voogdijraad).

Universidad di Aruba y AWEMainta ta felicita sra. Marlee Lacle cu su logro.



Celebracion di 35 aña Status Aparte y 45 aña di Himno y Bandera

UNOCA ta duna oportunidad pa haci peticion pa proyectonan relaciona cu e celebracion di 35 aña di nos Status Aparte y 45 aña di nos Himno y Bandera

Cultura ta un di medionan cu mas ta bin dilanti durante celebracion di 18 di maart, pesey, pa UNOCA ta importante pa enfoca mas cu usual riba e nificacion esencial di nos simbolonan: Nos himno, nos bandera, nos escudo, nos idioma y nos moneda.

Aña 2021, ta marca sigur un aña special pa Aruba, mirando cu nos ta celebrando 35 aña di nos Status Aparte y 45 aña di nos Himno y nos Bandera. Sinembargo e aña aki, mescos cu aña pasa, nos ta bibando temporadanan dificil di un pandemia cu ta haci imposibel pa nos por celebra nos dia nacional, manera nos ta custumbra. E celebracion e aña aki, lo mester wordo haci den un forma adapta.

Posibilidad pa haci peticion pa proyecto

Den e cuadro aki, UNOCA ta habri e posibilidad pa persona of organisacionnan por haci peticion relaciona cu e festividad nacional aki, cu a bira un custumber importante pa nos pueblo di Aruba. UNOCA como fundacion pa desaroyo cultural, ta haya necesario pa Aruba usa e dia nacional como momento di reflexion riba e momentonan di crisis financiero, economico, politico y di nos salubridad cu nos ta bibando aden, den combinacion cu e aspectonan di nos simbolonan nacional y e gran logro di nos Status Aparte.

Celebracion Nacional y importancia di nos simbolonan nacional

Proyectonan cu lo haya prioridad, ta proyectonan cu ta enfoca riba nos simbolonan nacional. Kico ta historia di nos simbolonan nacional? Kico nan ta representa y kico ta nan diferente metanan? Con e simbolonan aki ta caracterisa e pueblo Arubano y e Arubiano?

Con nos simbolonan nacional por duna guia y sostene nos pais pa pasa den temponan dificil manera e pandemia cu nos ta bibando aden awor y kico nos por siña di nos simbolonan den e situacion actual?

Con nos simbolonan nacional por yuda nos lanta atrobe y traha pa un mihor futuro?

Con nos simbolonan nacional por yuda nos fortifica y promove nos conocemento di nos historia, amor pa nos patria y deseo pa progreso individual y colectivo? Con nos simbolonan por yuda nos fortalece nos sentido di union social y nos dedicacion na un desaroyo holistico y inclusivo riba tereno di desaroyo social, economico, educativo, cultural, medio ambiental, gubernamental, cuido medico, etc.?

Fondonan Limita

Pa UNOCA, mescos cu tur otro fundacionnan subsidia pa Gobierno, tambe ta conta un reduccion den subsidio pa aña 2020.

Esaki ta nifica cu UNOCA tambe mester corta gasto y bin cu reglanan mas estricto pa co-financiamento di proyecto.

P'e proyectonan aki, ta conta un suma maximo cu UNOCA por co-financia di Afl. 10.000,=. Tur otro rekisito pa aplicacion di UNOCA ta keda valido. Por haya esakinan riba nos website: https://unoca.aw/info-on-application/

Rekisitonan adicional

Pa UNOCA considera e peticion, e lo mester cumpli cu e siguiente rekesitonan importante, banda di nos rekesitonan regular.

Un forma di celebracion adapta, cu ta cumpli cu tur protocol imponi dor di Gobierno di Aruba, por medio di Crisis Team y DVG.

Ultimo dia pa entrega peticion ta 8 di maart 2021, riba nos formulario digital: https://unoca.aw/form-page/

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos via e-mail: general@unocaruba.org of via telefon 583-5681.

Polis a pone man riba 3 hoben pa bendemento di droga











DIAMARS merdia algo pasa di 1:30, patruya policial di Playa controlando banda di EPB Hato a nota un Nissan March sospechoso.
E vehiculo aki tabata para na altura di e snack conoci pazuid di e scol. Manera cu esnan den e auto a mira Polis nan reaccion tabata di move for di eybanda mesora.

Aki mas cu claro e agentenan atento a bay nan tras y a logra paranan poco mas pazuid, net cu nan tabata drentando Caya Frere Laurentius. Den e vehiculo tabatin tres persona.
Polisnan a sigui protocol y bay over pa controla e plachi number, di cual no tabata cuadra y e chauffeur no por a mustra ningun documento valido di e vehiculo tampoco.

Mirando cu esnan den e auto tabata haci straño, e di dos paso a bira pa controla e vehiculo. Aki ta unda Polisnan a canta bingo.
Durante e listamento a bin haya un tas cu droga, placa y un cuchiu. Aki Polis a detene tur persona y a pidi pa un transportwagen.

Pues tres hoben a wordo deteni y hiba warda, unda cu nan lo bay wordo cuestiona riba e droga y placa haya den e auto. Ta mustra den direccion cu probablemente nan ta core rond bende/deliver droga. Takelwagen a wordo pidi pa bay cu e auto pa mas investigacion.

Gobernador di Kòrsou a sera konosí ku Kònsùl General nobo di Repúblika Dominikana



WILLEMSTAD – Djaweps dia 25 di febrüari último, e Kònsùl general nobo di Repúblika Willemstad Dominikana, sra. Maria Luisa Ubiera Zorilla a hasi su bishita ofisial serka Gobernador di Kòrsou, Su Ekselensia Lucille George-Wout pa asina sera konosí.

Rest In Peace

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo difícil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Cicilia Marcela Wernet

Mihor conocí como Chia/Dudu

Boso muestra di atención ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda krans, whatsapp, mensahe, y haci yamada nan telefónico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atención. Danki special na bisiñanan, boso muestra di atención tabata un gran consuelo pa nos.
Na mes momento nos ta invita famia,bisiña,conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa na Parokia Sagrado Curason di Hesus.
Diahuebs 4 maart-2021 pa 7:00 pm

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Serka Dios so mi alma ta na pas ta di Dje mi salbashon ta bini.
E so ta mi barankaisalbashon, mi forti – nunka mi lo tambalia".
Salmo: 62

Den nomber di Vivian y Richard Angela

Nos ta anuncia fayecimento dinos mama stima:



Sra. Dorothea Figaroa

"Dora"
*07-10-199 - †17-02-2021

Sunieto (a)nan: Sharmaine, Sharlaine, Joel, Shamir, Alana

Yiu di criansa: IsarasGrecDirksz

Demas famianan:Figaroa, Tromp, Farro, Angela, Dirksz, Beke, Geerman, Kelly

Suamiganan di cas : Maria
Co fundadora di Grupo Uni Noord

Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugardiasabra 6 maart 2021 for di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home y despues lo sali pa santanacatholiko St. Anna na Noord

Lo bai tin un box disponible pa "Cas Marie".

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nanoscurason, pero conforme cu Dios suboluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Cajus R. Boekhout

Mihorconocicomo: "Betico"
*11-12-1940 - 28-02-2021
(Ex-empleado di Post Aruba)
(Ex-miembro di S.C.A.-Paradera)

Na nomber di:
Suestimadaesposa: Luisa (Chichita) Boekhout-Tromp

Suqueridoyiunan: GianinaWijman-Boekhout y Robert Wijman
Lisette Boekhout

Suqueridonietonan: RogianneWijman
GianiroWijman
TherronWijman

Surumannan:
Arcangel (Jaño) y Dolores (Lola) Boekhout-Richardson
Robertina (Shomi) y Odifrido (Frido) Dubero-Boekhout
Beatriz (Bea) y Salomon (Chomon) Boekhoudt-Boekhout
Zevera (Vera) y Andronico (Nico) Loefstop-Boekhout
Pablo (Rolando) y Anna Boekhout-Ruiz
Imelda (Nelly) y Mario de Mey-Boekhout
Osanna (Tinachi) y Gerard Simon-Boekhout
Bernardo (Boy) Boekhout y Thilma Henriquez
Glenda Boekhout

Suswa- y cuñanan: Ito Tromp y Elba Fajardo y famia
Dina y Harold Kappel-Tromp y famia
JossyTromp y famia
Johanna (Nene) Tromp
Nelly Tromp y famia
Maria Tromp
Mario y Maricella Tromp-Alvarez y famia

Amiga di cas: Edris Angela

Susubrino- y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, bisiñanan, amistadnan,
ex-coleganan di Post Aruba, ex-colega- y clientenan di Ildo's Lottery y Lotto pa Deporte

Demas famia:
Boekhout, Tromp, Wijman, Richardson, Dubero, Boekhoudt, Loefstop, Ruiz, de Mey, Simon, Osorio, Gonzalez, Kappel, Alvarez, Schoppema, Frans, Flanegin, Donata, Croes, Franken, Jansen

Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cu ta tuma luga diahuebs 4 di maart 2021 na Misa Santa Filomena na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Misa Santa Filomena ta altamenteaprecia.
Despues di e servicio di misanos no por ricibibishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Salmo 27:
Señor ta mi luz y salbacion;
di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi bida;
pa ken lo mi tembla?

Cu hondo pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Edgardo Ramon Diaz

Mihor conoci como Moncho, papa of tío Moncho

* 19 november 1934 ; † 27 februari 2021

Na nomber di su:

Esposa : † Rosalia (Rosa) Diaz-Everon

Yuinan : Jacintha (Jenny) Diaz
Gina Diaz y Eduardo Jimenez

Rumanan : Jose y Rosita Marchena-Gonzalez y yuinan
† Carmen Marchena y yuinan
† Carlos y Cristina Marchena-Escalona y yuinan
Armando y Mary Diaz-v/d Wal Arneman y yui
Theofilo y Erna Diaz-Geerman y yui
Ana y Roque Ammerlaan-Diaz y yuinan
Felix y † Riet Diaz y yui
Maria y Frank Hewitt-Diaz y yui
Emilio y Happy Diaz y yuinan
Ligia Diaz y yuinan

Swa y cuñanan : † Elogracio y † Ninita Everon-Gomes y yuinan
† Maria y † Dalmatios Navas-Koc y yuinan
Monica y † Nicolaas Navas-Koc
† Winwa y † Agatha Koc-Wathey y yuinan
† Mangwa Koc y yuinan
Choming y † Mirtha Koc-Dirksz y yui
Sangwa y Lelia Koc-Kwidama y yuinan
Betty y Win Helder-Koc y yuinan

Manera Yui: Angela y Erich Genser-Navas
Elaine y † Ronald Jacobs-Navas y yuinan
Dita Matos

Manera nieto/a : Angelaine Genser y yuinan
Erich y Ghyslady Genser-Angela y yuinan

Ayudante stima: Xenia Calbo

Ta invita tur famia, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero y despedida cual ta tuma lugar diaranson, 3 maart 2021, for di 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana. Despues lo sali pa santana católico Pastor De Vries na Santa Cruz.

Pa motibo di e situation di COVID-19 ta exigi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG (tapa boca y distancia social).

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida menciona un of otro famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señorta mi wardado,
Mi no tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde,
Etaponemisosega, e tahibamina fuente di awa fresco,
pa mi bolbehañaforsa.
Salmo 23

Cu tristesana nos curason, pero agradecido y conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia cu afayece cristianamente:



Sr. Pedro Pablo Kelly

mihorconoci como Charro
Nací 19 di Oktober 1941- fayece 1 di Maart 2021
Viudo di Sra.Clothilda 'Tida' Kelly Dijkhoff.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"I don't know much,
But I know I love you,
And that may be all I need to know"
-Aaron Neville



In loving memory:

Steven Paul Bowen

*3rd of October 1952 - †1st of March 2021
Left to mourn:

Wife: Marie Bowen-Barnes
Children: Samantha Bowen
Alex Bowen
Nephew: Gary Barnes & family
Brother-in-law: John Barnes & family

And his friends and buddies along the way.

Condolences will take place, Saturday March 6th, 2021, 9am to 11am at Aurora Funeral Home, Oranjestad, followed by private Cremation.

Rather than flowers, please donate to a charity of your choosing.

We will not be receiving condolences at home after the funeral.



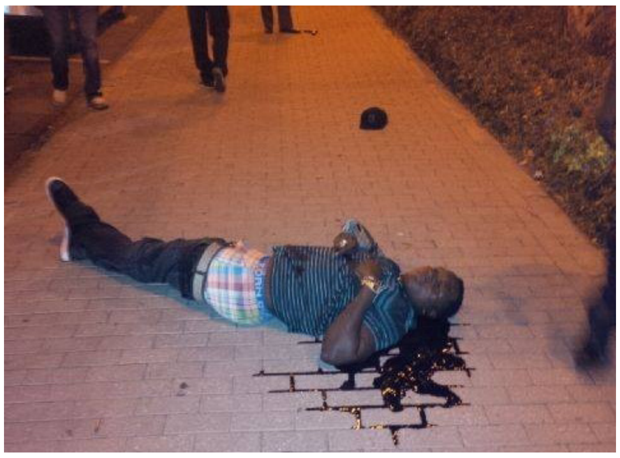
Corte di Prome Instancia 4 maart 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	M.F.L.	L. ta wordo acusa di posesion y distribucion di porno infantil den e periodo di 7 di april 2018 te 10 di juli 2019.
09.30	W.I.C.S.	C.S. ta wordo acusa di falsificacion di un acta di nacimento y di un pasaporte Venezolano riba 2 di september 2014.
10.00	J-A.S.K. E.R.H.	K. y H. ta wordo acusa di ladronicia di un accu di un botica riba 6 di november 2020.
11.00	J.D.N.P.	N.P. ta wordo acusa di kiebro di ladronicia den un cas di un scooter riba 25 di juni 2020.
11.30	E.C.F.	F. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba prome di augustus 2020 y di a destrui un screen di dje. Ademas e ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 4 di april 2020 y 16 di april 2020.
14.00	K.G.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di propiedadnan di un persona riba 31 di oktober 2020 y di a destrui algun pochi intencionalmente.
14.00	J.M.A.L. P.A.F.L. S.M.M. C.M.	Pro forma. E grupo ta wordo acusa di venta y posesion di cocaine den e periodo di 25 di december 2018 te 12 di november 2020.
14.00	R.K. N.L.L	Pro forma. K. y L. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 14 di november 2020.

Corte di Prome Instancia 5 maart 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	R.I.R.Jr.F.	Uitspraak
08.15	J.J.E.D.	Uitspraak
08.30	R.J.D.	D. ta wordo acusa di a menaza hende cu morto y di a instiga hende contra otro riba 30 di september 2020. Ademas e ta wordo acusa di a intencionalmente destrui propiedadnan di un banco y di un departamento di gobierno riba 28 di juli 2015. E ta wordo acusa di propiedanan di un instancia riba 5 di april 2016 y di propiedadnan di un departamento di gobierno riba 13 di april 2016 y di warda di Polis na Noord y Santa Cruz riba 2 di mei 2016. E ta wordo acusa di a viola toque di queda riba 28 y 30 y 31 di augustus y 3 y 4 y 5 y 6 di september 2020. E ta wordo acusa di a menaza un polis cu morto riba 3 di juli 2020, dor di bise: "Bay den ***** di bo mama, yiu di ****. No worry, mi sa unda bo ta biba. Mi lo topa bo back riba caya y bo lo wak kico lo pasa cu bo. Bo no ta bay scapa mi. Mi ta bay prepara pa bo. Bo bida ta den peliger". E ta wordo acusa di a resisti detencion dor di tres agente policial riba 27 di juli 2020. E ta wordo acusa di a publicamente insulta un polis na pia di su trabao riba e mes fecha aki. Tambe e ta wordo acusa di a pone un borchi sin permiso di Minister riba caminda publico riba 27 di juli 2020
10.00	B.d.F.P. R.G.C.	D.F.P. y C. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela na oktober 2021. D.F.P. ta wordo ademas acusa di posesion di cocaine y C. di posesion di marihuana den e mes temporada aki.
11.00	A.E.Q. F.R.T.	Q. ta wordo acusa di a insulta dos agente policial riba 2 di april 2019. Q. y T. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 10 di oktober 2020.

Otro detenshon den kaso di Hato Airport Shooting



...bista di hende morto despues dje masakre na èrport Hato e anochi di 15 di yuli 2014......

WILLEMSTAD - Ayera mainta Ministerio Publiko na Kòrsou a informá ku 8 dia pasá, 24 di februari ultimo, riba petishon di Ministerio Públiko di Hustisia Hulandes a detené e sospechoso J.K. di 36 aña di edat na Hulanda den e investigashon Themis. E kaso 'Hato Airport Shooting'.

Ta sospechá J.K. di tabata envolví den un tiroteo konosí na Kòrsou komo e "Hato shooting".
Dia 15 di yüli 2014 a asesiná dos persona na Aeropuerto Internashonal di Kòrsou ku arma di kandela outomátiko.
Shete hende presente entre kualnan pasahereonan i turista inosente na aeropuerto a keda herida durante un atentado teribel i sangriento.
Anteriormente a detené 5 persona den e kaso aki. E dos tiradónan a keda kondená na kastigu di prisòn di bida largu. E otro tres sospechosonan a keda kondená na kastigunan di 12, 14 i 24 aña. E kargo kontra J.K. ta di tabata envolví den e asesinatonan. Mirando ku J.K. tabata biba na Hulanda, Ministerio Públiko Kòrsou a hasi petishon na Hulanda via di órden di Hues-Comisario di Kòrsou pa su detenshon i traslado pa Kòrsou.

Entretantu a trasladá J.K. pa Kòrsou i e siman aki e lo presentá dilanti Hues-Komisario. 'Themis' ta un investigashon di echonan kometé den diferente pais den Reino Hulandes i otro pais pafó di esaki.
Speshal p'e investigashon aki a forma un tim di reshèrshi ku ta konsistí di miembro di kuerponan polisial di Sint Maarten, Kòrsou, Aruba i tambe e Tim di Koperashon di Reshèrshi (RST).
E tim aki ta kai bou di mando di Ministerio Públiko di Sint Maarten i Ministerio Públiko di Kòrsou. Anteriormente den e investigashon aki tabata tin detenshon na Kòrsou na luna di novèmber2020 i febrüari 2021.

BIDA LARGO
Dia 18 di yuni 2015 Corte a kondena dos dje pistoleronan kaba pa dòbel asesinato pa kual nan a haña kastigu di bida largu. E hombernan aki a konspirá pa mata Erwin 'Djais' Juliana dia 15 di yuli 2014 na aeropuerto Hato. Esei a kulminá den e masakre di dos gèng na Hato.
Durante tratamentu di e kaso nan no a demostrá duele pa loke nan a hasi ni a pidi pordon.

Den e kaso aki tambe tabatin un Polis enolvi kende a kobra 30.000 florin pa pasa informashon pa e kriminalnan. E akusadonan den e kaso aki tabadta Adrian M., Raily B., Renaldo M., Givency M., Judrin M., i Adrian M.

Intelligence pa parkér den sentro di siudat



WILLEMSTAD – Securitas BV a drenta den un koperashon eksklusivo ku Flowbird Urban Intelligence i asina partisipá n'e destaho público ku Gobièrnu a emití pa maneho pa parkér den sentro di siudat.
Di e forma ei Securitas den kurso di tempu ta hiba Punda i Otrobanda na un desaroyo igual na siudatnan grandi rònt mundu ku fasilidatnan na nivel pa parkér i otro servisio útil.
Pa e outomobilista ku aworó ke stashoná den sentro di siudat esaki ta nifiká na promé lugá ku esei ta bai a base di e plachi di number di outo; ke men, no tin nodi mas laga un papel den outo.
E método di pago ta mas fásil usando e app di Flowbird pa telefon selular, ku por download den Apple Store òf Google Play. Despues di instal'é, fásilmente ta paga ku credit òf debit card, i un biaha so mester inkluí e plachi di number di e outo.

Despues di stashoná e outo, ta skohe orario i durashon di parkér, primi start i tur kos ta reglá.
No solamente esaki ta un método sigur pa paga, pero no tin nodi bai mas na un meter di parkér pa paga; e telefon selular ta fungi komo meter di parkér.
Si e tempu di parkér a vense, na ora ta drenta un anunsio i for di kualke lugá por paga pa mas tempu pa parkér. E sistema ta brinda hasta e posibilidat pa informá e outomobilista unda tin lugá disponibel pa parkér.

SECURITAS
Securitas (Antias) BV a entregá e petishon pa por hiba e maneho di parkér. Difuntu èks-gezaghebber Anne Kibbelaar a lanta e kompania na 1982.

Den transkurso di añanan e kompania a krea e fama di ta lider di seguridat ku mas ku 350 kolaborador, bou di guia di e direktornan Jeroen Kibbelaar, Guido Kibbelaar i Paul de Kloet.
Den e asuntu aki Securitas lo fungi komo kontratista prinsipal i finalmente esun responsabel pa ehekushon i mantenshon, pero pa e infrastruktura tékniko di e meternan di parkér e ta konta ku Flowbird Group for di Fransia i ku Dynaf di Kòrsou pa e stashonnan di karga pa e vehíkulonan eléktriko.
Pa e ehekushon operashonal Securitas ta hasi uso tambe di su empresanan ruman Impacto Schoonmaak i 24/7 Wegenwacht Curaçao.

WIELKLEM
Den kaso ku un outomolista no a paga i e haña su wil di outo di klèm, e por yama e sentral di 24/7 i dentro di algun minüt e kontroladó di parkermentu ta yega na e outo; por paga mesora, sea na efektivo òf di forma digital, i ta kita e klèm ei mes.
Pues, e kliente no tin nodi kana mas bai un ofisina pa paga i bai bèk na su outo pa warda te ora nan ta bin kita e klèm na e wil.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 2 mart 2021 | Preis: $0,60

DUDA KU RESULTADO DI ENKUESTA TA REPRESENTATIVO

Selebrashon na ofisina di Extra



Enkonekshon ku 45 aña di eksistensia, Extra Boneiru a parti salú. Riba foto por mira algun di e trahadónan di Extra i den páginanan anterior tin mas foto.

Penshonadonan ta haña alivio

Kòrsou no por baha penshun di tur hende ku no ta biba aya

KRALENDIJK – Pais Kòrsou no tin mag di baha penshun di behes di tur persona ku no ta biba na aya. No por kita tampoko e bónus di Pasku di tur hende ku no ta biba na Kòrsou.

No por hasi esei ku personanan ku na momentu ku a disolvé Antia Hulandes riba 10 di òktober 2010 tabata risibí penshun di behes di pais Antia Hulandes i tabata i ta biba riba un di e islanan di eks Antia Hulandes.

Si gobièrnu di Kòrsou hasi e distinshon ei sin mas, e ta violá e prohibishon di deskriminashon. Korte Komun di Hustisia di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i islanan BES, a duna su veredikto ayera den apelashon den un prosedura di prueba.

Paro

Na 2016 a trese kambio den e Ordenansa di gobièrnu sentral Areglo General di Penshun (LvAOV). For di 2016 personanan ku no ta biba na Kòrsou no ta haña pago di bónùs di Pasku mas, ku ta igual na un luna di AOV i for di 2017 nan ta 10 porshento ménos penshun di behes ku personanan ku si ta biba na Kòrsou.

Korte di Hustisia awor a pone un paro na esaki. Korte a disidí ku Kòrsou por hasi distinshon si pa loke ta altura di e penshun di behes entre personanan ku ta biba i esnan ku no ta biba na Kòrsou. Pero no por hasi e distinshon ei ora ta trata personanan ku tabata risibí e pen-shun di behes di pais Antia Hulandes òf ku tabatin un seguro pa penshun di behes i ku na momentu ku a disolvé Antia Hulandes riba 10 di òktober 2010 tabata biba den Antia Hulandes i na momentu di publikashon di e kambionan den e LvAOV riba 29 di yüli 2016, tabata biba riba teritorio di eks Antia Hulandes i ainda ta biba einan tambe.

Deskriminashon

Korte di Hustisia ta di opinion ku no tin un bon motibu pa duna personanan ku tabata i ta biba na Sint Maarten òf islanan BES, un otro trato ku personanan ku tabata i ta biba na Kòrsou.

Nan no a skohe nan mes pa kambia di lugá di biba, Korte ta opiná. Pa e grupo aki e distinshon entre residente i no residente ta violá e prohibishon kontra deskriminashon. Esaki ta enserá ku gobièrnu no mag duna personanan ku ta den práktikamente igual sirkunstansia, un trato desigual. Ta un prohibishon ku ta ankrá den e Derecho Oropeo pa protekshon di derecho humano i libertatnan fundamental i e Tratado internashonal relashoná ku derechonan sivil i derechonan polítiko. E veredikto di Korte ta nifiká ku personanan akí ku no ta residensiá na Kòrsou, tanten ku nan keda biba den e teritorio di eks Antia Hulandes, tin derecho riba e mes penshun di behes ku residentenan di Kòrsou i riba bónùs di Pasku.

Vários detenshon den wikènt

KRALENDIJK -- Wikènt tras di lomba a hasi vários detenshon. Den oranan di atardi riba djasabra 27 di febrüari a detené un hòmber di inisial R.C. di 56 aña en konekshon ku violashon di e Lei di Arma BES i e Lei di Identifikashon BES. E sospechoso tabatin un skopèt di airu i su munishon den su outo.

Riba djadumingu 28 di febrüari, alrededor di 1.10 di mardugá, a detené un dama di inisial S.M.M. di 26 aña di edat en konekshon ku violashon di e Lei Opio BES. Durante un kontrol den kuadro di e Lei di Opio BES e sospechoso tabatin un tas ku vários saku ku mariwana den su poseshon. A konfiská e tas.

Aeropuerto sin bandera di Boneiru

KRALENDIJK -- Diferente reklamo a yega na redakshon di e korant aki ku den fin di siman no tabatin bandera di Boneiru bulando na e terminal di Aeropuerto Flamingo. Bandera hulandes i di aeropuerto sí tabata bula den tur nan grandesa.

Di mes reporteronan di BONERIANO, na momentu ku a konstatá e situashon aki, a bai buska pa sa kiko ta pasando, pasobra no ta aseptabel ku ta trata bandera di Boneiru di e forma aki.

Di parti aeropuerto por a kompróndé ku e bandera boneriano no a bula na e terminal di aeropuerto, pasobra e kabuya dje bandera a kibra. A primintí ku pa ayera e bandera di Boneiru lo a bai haltu atrobe.

Straño sí ta ku e situashon aki a keda eksistí henter wikènt ku a pasa, siendo ku por a kumpra un kabuya nobo sea djasabra òf asta djadumingu, riba kua dia Kooyman ta habrí.

Ademas, komo solushon temporal, lo por a baha bandera bandera i usa su kabuya tanten pa hisa esun di Boneiru.

Manera ta konosí, kasi henter gerensia i komisariado di Bonaire International (BIA) ta konsistí di hulandes oropeo.



GRADISIMENTU I INVITASHON

Kasá, yunan, nietonan i rumannan di defuntu,



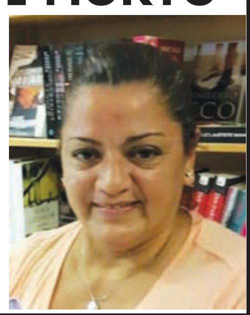
Humberto Medardo Marchena
konosi komo Bubui di Lica o
Bubui di Haven en Loodswezen (CPA)

ta gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a mustra atenshon i kombibensia na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá.
Un danki na tur ku a manda krans, mensahenan via medionan social i tambe yamadanan di telefòn.
Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos, ku ta duna nos forsa pa sigi dilanti.
Nos ta invitá na un santu sakrifiso di misa, pa deskanso di alma di nos defuntu, **djarason 3 di mart pa 7'or anochi na misa San Bernardo na Playa.**
Por favor mantené regla di distansha social.

Asepta e invitashon aki komo personal.

PARTISIPASHON DI MORTO

Estrelio 'Theo' Martinus, yunan i famia ta partisipá fayesimentu na Colombia di



Ana Cristina Martinus-Oviedo-Barrera

Arthur Sealy: "Mart aki ta importante."

KRALENDIJK -- "Pa luna di mart tin tres punto ku na mi konsepto ta importante pa pueblo ta mas enbolbí. Nan ta: akuerdo di atministrashon, bakunashon i elekshon pa parlamentu hulandes. Tur tin influensia direktamente riba e pueblo." Esaki Arthur Sealy ta trese dilanti.

Segun Sealy: "E akuerdo di Atministrashon ta kana sumamente lento. Pueblo no ta mira un mehoransa di atministrashon, Kolegio Ehekutivo no ta duna muestra di ta pone preshon pa drecha e aparato gubernamental, no tin un plan, konosí pa pueblo tokante drechamentu di kareteranan, ta algu no sistemátiko ta tuma lugá, no tin kas sosial, no tin un maneho finansiero, nada riba e parti di trabou i entrada, nada tokante krio di bestia i peska, nada visibel riba dunamentu di tereno."

Ta konosí, segun Sealy, ku sekretario di estado Raymond Knops di CDA no ta kontentu ku ehekushon di e akuerdo i diputado Kroon ke pa vota CDA. Relashoná ku e elekshon riba 15, 16 i 17 di mart na Hulanda no tin aktividat ta tuma lugá di parti di partidonan polítiko. Si pueblo no tin informashon, ta e partidonan polítiko tin e deber di duna informashon na pueblo pa bai vota.

Sealy: "Boneiru ta parti di Hulanda i pueblo mester por bisa kua ta e partido(nan) ku e ta kere ta traha na bienestar di Boneiru Keda sin bai vota i reklamá ku Hulanda i hulandesnan ta rasista, diskriminatorio i kolonisadó no ta yuda. Djis pensa ta ken ta pèrkurá pa un enseñansa na nivel ku asta otro islanan ta yalurs riba islanan BES, ken ta manda bakuna pòrnada pa Boneiru, ken ta pèrkurá pa Boneiru tin un salubridat na òrdu ku por tin un guia pa ora un pashènt bai pafó di Boneiru."

"Tokante bakunashon ta solamente konsehalnan Bernabela i Tjin-Asjoe a bisa di ta bai bakuná, Konsehal Coffie ta inkliná, dependé su situashon di salú, pa tuma bakuna i konsehal Abraham ta duda i ta laga e libertat den man di kada hende.

Ami ta bai registrá pa tuma bakuna i ta vota ChristenUnie pa sekretario di estado di salubridat, bienestar i deporte señor Paul Blokhuis."

Wesley Sint Jago:

Problema di tira sushi den mondi kompleho

KRALENDIJK -- "Ami tambe tin ora ta pensa ku mi tin ku uza 'straatvordering' enbes di 'strafvordering'. Pero splika un hues esei.

Ta esei ta trata di konsientisá tur dia na e hende." Esaki ta kuminsamentu di un reakshon di Wesley Sint Jago, funshonario di e direktorado di Mantenshon di Lei i Supervishon di Entidat Públiko Boneiru.

Sint Jago ta splika: "Atrobe e problema no ta 'handhaving'; sino e sinberguenseria ku ta surgi den esaki. Si bo mes hiba e sushi 'landfill' ta mihó i ta loke lei ta prescribi tambe. Aki no ta bai pa saka kurpa ningun momento. Es mas; ora bo duna un but nan ta pag'é i laga e sushi bentá."

"Nos ta mira e situashon talbes manera ku hopi ta mir'é, pero e ta muchu mas amplio. Hasi un análisis di preisnan pa benta sushi afó kombiná esaki ku e situashon ekonómiko i dedusí na unda e problema ta sintá realmente."

"Si mi ta defendé tiramentu di sushi den naturalesa tampoko no ta e kaso. Dia ku nos usa nos sentido siviko i ser un siudadano ku ta informá i duna su aporte tambe na konsientisa riba e problemátika aki, enbes di buska un instansia òf persona pa pone na bandera, Boneiru lo ta muchu miho sirbi.

Bisa mi ku nunka bo no a konos\é òf a konosé un persona ku a benta sushi den mondi òf no na 'landfill' i a simplemente keda sin bis'é nada i, pió ainda, sin hasi nada. E bistidó di sapatu so sa unda e ta primi."



Diferente but den tráfiko

KRALENDIJK -- Den e wikènt tras di lomba a duna mas i mas shofùr but dor ku nan tabata kore sin dokumentunan bálido di seguro, sin faha di seguridat bisti, pa kore den direkshon robes i pa lusnan di brek ku no ta funshoná. Tambe pa manehá sin reibeweis bálido hopi biaha a duna but. En konekshon ku esaki a konfiská un outo komo ku e shofùr a haña prosès ferbal vários biaha pa manehá sin seguro i reibeweis bálido.

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario manera menshoná aki riba, na òrdu. Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla. E periodo benidero lo bai tene kòntròl regularmente, kaminda lo aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiko.

Pasadia nobo pa pa hende grandi

KRALENDIJK -- Zorg en Welzijn Groep (ZW-Groep) ta habri un pasadia nobo pa hende grandi na Kaya Titanium 18, kaminda tabata Kas di Karkó. For di mart 2021 e portanan di e pasadia na

Kaya Titanium 18 lo ta habrí, pa nan grupo di enfoke.

ZW- Groep ta trahá huntu ku Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport i Openbaar Lichaam Bonaire pa fortalesé fasilidatnan sosial. Pasadia ta un fasilidat pa nos grandinan ku ta den un isolashon sosial òf nos grandinan ku mester di mas struktura. Banda di esei e ta duna un kontribushon na sostené e dunadó di kuido 'informal' (mantelzorg). Di e forma aki grandinan por biba mas largu na nan propio kas.

Hende grandinan den besindario di por ehèmpel Nort Saliña, tin awor e posibilidat pa sosialisá i partisipá mas serka di kas, ku e bista pa mas tantu posibel keda independiente.

Dr. Willem Cecilia ku un análisis skèrpi

DUDA KU RESULTADO DI ENKUESTA TA REPRESENTATIVO

KRALENDIJK -- Tin hopi duda ku resultado di algun enkuesta ku a tene na Boneiru e último tempu aki ta representantivo. Esaki por dedusí for di un análisis skèrpi ku Dr. Willem Cecilia a hasi, kompartiendo esaki ku BONERIANO.

Cecilia ta indiká ku el a tuma nota ku gobièrnu di Boneiru a laga ehekutá un enkuesta pa sondea kiko ta e sentimentunan riba e isla pa bakunashon kontra Covid-19. Banda di un enkuesta 'online' tambe a tene entrevista personalmente.

E servisio di Reino Caribe Hulandes na òktober 2020 tambe a hasi un investigashon di media via Internèt. E servisio di Reino Caribe Hulandes ta komuniká regularmente ku e pueblo di Boneiru i kier sa si esaki por otro òf mihó. Ku e konosimentu aki e por yega mas serka e pueblo pa informá esaki mas mihó i kompletu ku ta posibel.

Cecilia: "Ku e investigashonnan aki e gobièrnunan segun mi ta trata di kompilá informashon bálido di un grupo di hende, pa asina por respaldá òf koregí nan maneho. E pueblo di Boneiru, mi ta asumí esunnan di 18 aña bai ariba, ta forma e 'grupo ophetivo' ku den mundu di statístik ta keda dominá ku e palabra 'populashon'."

Muestra

"Masha poko biaha, i laga nos bisa kasi nunka, tur hende den e populashon ta keda entrevistá òf ta pidi nan pa komplementá un kuestionario. Investigashon pa loke ta trata e populashon den su totalidat afortunadamente no ta nesesario. Na su lugá ta selektá algun hende di e populashon i e hendenan aki ta wòrdu investigá. E grupo chikitu aki ta forma e asina yamá muestra. E deseo i nesesidatnan di e grupo chikitu aki ta keda investigá i ta sali for di punta di bista ku e resultado di e muestra ta konta pa henter e populashon. Ku otro palabra, por generalisá e resultadonan. Sinembargo por generalisá solamente si e muestra ta repesentativo", segun Willem Cecilia.

Di akuerdo ku Cecilia, for di tur dos e investigashonnan ta ripará klaramente e ousensia di kuadronan pa loke ta trata e populashon. No a hasi un klasifikashon na edat, i tampoko di e lugá di nasementu di e habitantenan segun datos di e Büro Statístiko Sentral. No a hasi un kompartishon tampoko pa loke ta trata e seis barionan komplementá ku e bario di Sabadeco i Belnem kaminda hopi hulandes-oropeo i otro nashonalidatnan ta biba.

'Stratefikashon'

Cecilia: "Pa falta di e kompartishon aki ku den mundu statístiko ta yama 'stratefikashon' no ta posibel pa koregí riba variabelnan desruptivo. Ademas no ta menshoná e márgen di eror i e nivel di konfiansa. Ta dependé pisá riba e resultado optené via internèt resultando den un relashon hopi skùin kaminda e representashon ta difisil pa enkontrá."

E defensor di pueblo a señalá na 2019 ku e situashon finansiero di personanan di edat den Caribe Hulandes ta malu i na 2020 el a estimá ku 40 porshento di hogarnan tin hopi tiki ingreso pa por yega fin di luna.

Willem Cecilia: "Konsiderando ku e kosto di bida na Boneiru ta hopi haltu, por konkluí ku un porsentahe haltu di hogarnan na Boneiru no tin internèt debí na e kostnan haltu di servisio di internèt i kompra di kompuiter. Ta akinan bo ta enkontrá hendenan ku probablemente no tin e habilidat pa anda ku kompuiter te pa nan subi internèt pa yena un enkuesta. Esunnan ku si ta subi ta mayoria biaha ta hendenan ku bon habilidat di kompuiter i ku tin un mihó òf bon edukashon i konsekuentemente entrada."



Dr. Willem Cecilia

Bakunashon

Diakuerdo ku Cecilia, e resultado di un investigashon ku no ta representativo ta evidente. Extra Boneriano riba su promé página a informá ku tin un mayoria ku no kier bakuná. Ta sigui menshoná ku tin un grupo di mas grandi entre e respondentenan ku tin 60 aña òf mas i ta forma 35% sigui pa esun entre 50 i 60 aña. Pero den realidat e grupo di 60 aña òf mas konforme e datos di e Büro di statístika Sentral di 2020 ta apenas 20% di e poblashon.

"E investigashon di e servisio di Reino Caribe Hulandes pa loke ta trata media tambe ta lèn hopi riba respondentenan via di Internèt, komplementá ku entrevista, lokual ta provoká mesún erornan ku esun di entidat públiko di Boneiru. Un bèl ta kuminsá bati sin duda si bo tuma nota ku un stashon di radio na hulandes ta sali mas skuchá ku no ménos ku 60% siguí na gran distansia pa un stashon na papiamentu hopi popular ku 35%", Cecilia ta opservá.

Na 2018 esaki te ainda tabata 44% pa e stashon na papiamentu, siguí pa esun na hulandes ku 40%. No ta splika e diferensia, pero e resultado di 2018 ta yega ketu bai mas serka di e persepshon pa loke ta trata skucha radio.

Remarkabel!

Willem Cecilia: "Ningun kaminda den e snèknan den bario mi no a topa unu ku tin un stashon di radio hulandes sintonisando. Straño ta ku e rapòrt ku e resultadonan di investigashon di media, ku eksepshon di 2018, no por keda enkontrá riba Internèt."

"E ta kousa prekupashon ku investigashonnan komo tal ta parse di ta oumentá na Boneiru i ku gobièrnunan ta ahustá nan maneho riba e resultadonan.

Mi no ta pleita pa hasi tur investigashon òf enkuesta a base sientífiko, ku analisashonnan kompleho, pero mester bisa si ku investigashon i enkuestanan mester pasa e prueba di representashon."

Cecilia ta finalisa, bisando ku e resultado ta un investigashon bálido i konfiabel ku por keda generalisá.

Si tòg gobièrnu-nan basa nan maneho riba investigashonnan ku no ta representativo, anto ta violá un di e prinsipionan di bon gobernashon, den esaki e prinsipio ku mester ta kuidadoso.

Sterilisashon i kapamentu di pushi i kachó







A kuminsá ku un akshon pa sterilisá i kapa pushi ku kachó. Esaki ta sosodé grátis. Por regla algu tambe pa bestianan ku ta kana lòs. E operashonnan ta tuma lugá na Red Palm Village. Pa un sita por yama telefòn 0599 7013888.

Hòmber ku herida di bala

WILLEMSTAD – Djadumingu último, sentral di polis a risibí notifikashon ku den Kaya Sambarku tin un hòmber ku herida di bala na su man i barika.

Sentral a dirigí un patruya i for di un investigashon preliminar realisá na e sitio, e víktima a deklará ku riba Caracasbaaiweg na altura di un trùk di pan, un hòmber deskonosí a lòs algun tiru for di un arma di kandela, ku a alkansé.

Ambulans a presentá na e sitio i a transportá e víktima pa sala di emergensia di CMC pa tratamentu médiko. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Tres 60 plùs konosí ta bakuná

KRALENDIJK -- Tres 60 plùs konosí na Boneiru, tabata e proménan ku a bakuná kontra korona. Esaki a tuma lugá na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas. Ta trata aki di kulturista i periodista Bòi Antoin, Paulina Rodriguez (Mama Smile) i dòkter Marian Luinstra- Passchier di Servisio Salú Públiko, kendenan djaluna último a mèldu pa pasa e promé bakuna di Pfizer. Dos di e personanan aki, sr Antoin i sra Rodriguez ta fungi komo embahadornan riba poster di kampaña ku OLB tin riba retnan sosial i espasionan públiko.

Mami Smile ta bakuná pa e por biaha i bishitá su yu ku ta den un sentro di kuido na Hulanda. Antoin ta bakuná pa e por sigui hasi grabashonnan di su programa Herensia i otro trabounan ku ta regardá bishitá personanan di edat den su afan pa reskatá historia oral. Luinstra-Passchier ta bakuná su mes pa kontribuí na salubridat i bienestar di pueblo Boneriano.

Riba djaluna, djamars, djaweps i djabièrnè personanan 60 plùs por bakuná na Kompleho Deportivo Jorge Nicholaas. Riba djarason por bai na Fundashon Cocari na Rincon. Pa tur 60 plùs ku no a registrá pa e promé bakuna di Pfizer por yama na 0800 0800 òf registrá online na www.bonairecrisis.com .














No drenta
Geen toegang






Welkom
Ingang priklocatie






bakuná kontra corona
Welkom
Ingang priklocatie





E REVOLUSHONARIO (8)

Teksto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dynastie'.

BVD

Na kuminsamentu di aña sesenta, den koperashon ku Nederlandse Binnenlandse Veiligheid (BVD) a reorganisá e servisio di inteligensia den Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen (VNA). Tabata eksistí un koperashon estrecho entre e dos servisionan. Kada luna e viseminister presidènt di Hulanda , ku ta enkargá ku asuntunan antiano, ta risibí un rapòrt di VNA ku e desaroyonan mas importante riba e islanan.

E reportahenan aki tabata mashá general i nan ta wardá na Nationaal Archief na Den Haag i por lesa nan. Minister Presidènt di Antia ta haña un reportahe amplio. Meskos ku e studiantenan antiano ku un orientashon iskierdista i e hóben Jopie Abraham tambe servisio di inteligensia tabata interesá den dje. Despues ku e studiantenan regresá Antia, BVD ta instruí VNA, kua hóben mester tene na bista.

Prueba di e interes pa Jopie tabata deskubrimentu na aña 2017 di un karta ku VNA a interseptá. Ta un karta fechá, 13 di mei 1969 ku Jopie último lunanan di Jopie su estudio a skirbi su ruman Toon. Den e karta e ta skirbi ku despues di su eksámen e ta bini Boneiru i ta pidi un beka pa sigui ku e estudio Gemeenteadministratie II. Na final e ta skirbi ku e mester a pensa riba su ruman ora ku el a lesa den Nieuwsblad van het Zuiden ku a nombra Jonckheer gobernador. Kon ta ku e asuntu ei? Ken ta bira minister plenipotensiario? Ki dia?

Granma

Indudablemente den e interes pa Jopie su moveshonnan tabata e echo ku e tabata aboná De Waarheid i BVD tabatin dato di tur abonado di e korant komunista den añanan sesenta tabata popular bou di e inteligensia iskierdista.



Bernard Coard di Grenada.

Na Kòrsou a kambia pa e vershon ingles di Granma, e órgano di partido komunista di Cuba. Dies aña, sin ningun problema, Jopie tabata risibí Granma na kas. Te na momentu ku sin aviso previo e no tabata risibí Granma.

Pa medio di un karta el a pidi aklarashon na Havana. A resultá ku tur siman tabata manda Granma Boneiru. E problema a haña aklarashon na momentu ku gezaghèber a manda yam'é; Riba petishon di Gobièrnu Jopie mester aklará dikon e ta un ferviente lesadó di Granma.

Si servisio di inteligensia tabata mira sufisiente motibu pa na Hulanda i na Kòrsou sigui moveshonnan, su aktividatnan na Boneiru lo mester a duna outoridatnan sustu.

Jopie tabata manera un warwarú, inkansabel den su deseo pa mehorá bida de esnan na rant di komunidat. Na 1977 minister Godett, ku último tempu huntu ku su amigunan tabatin un amistat ku Cuba, a invitá un delegashon di Cuba pa duna un toke èkstra na e karnaval kolorido di Kòrsou.

Gaston

E korant hulandes Leidse Courant ku ta duna hopi informashon tokante Antia a skirbi ku lider di e delegashon di músikonan for di Havana, 'segun rumor', no ta ningun hende mas ku funshonario importante di servisio di inteligensia di Cuba. Gaston Diaz, mes edat ku Jopie i nan enkuentro den Willemstad tabata inisio di un amistat pa semper: "Nos semper tabata manera ruman."

Algun luna despues Gaston a invitá e i un di su amigunan for di e sirkulo revolushonario na Kòrsou, Adriaan Moen, pa bin Cuba, pero di tránsito pa Cuba nan a keda pegá na Hamaika.



Oscar Romero di San Salvador, ku mester a paga ku su morto pa su resistensia kontra e gobièrnu diktatorial i e eskuadron di morto den su pais.

Nan a hospedá algun dia serka Bernard Coard, di Grenada, dosente di ekonomia na University of West Indies ku orientashon polítiko marksista. Durante su estudio na Estádos Unídos i Inglatera Coard tabata miembro di partidonan komunista, na Hamaika tambe e tabata aktivo den sírkulonan polítiko.

Coard no tabata deskonosí na Antia; su charlanan na Universidat di Antia Hulandes semper tabata bon bishitá. Na 1983 tur hende lo sera konosí ku su nòmber.

Partido nobo

Na kuminsamentu di 1977 Jopie a partisipá ku e tin idea di lanta un partido nobo huntu ku algun boneriano progresivo: "E úniko solushon pa e situashon den kua un grupo grandi e poblashon ta den, ta un partido riba un base 'sosialista."

Kontrinkantenan polítiko i sindikato e akus'é di ta kana ku ideanan di Che Guevara. E komparashon tabata konta tambe pa su manera di bisti. Jopie tabata bisti un barèt manera esun di Che Guevara i ku su barba i kabei koló skur e tabatin un aparensia manera su ídolo revolushonario.

Finalmente el a laga e idea di un partido sosialista kai; den silensio hopi tabata simpatisá ku e idea, pero tabatin miedu di sali dilanti i ekspresá esaki, pa miedu di pèrdè trabou i otro tipo di represaya si asosiá ku e inisiativa polítiko.

Teologia di liberashon

E resistensia sosial di añanan sesenta i setenta tabatin un komplemento religioso mashá importante. E kuna tabata e di dos konsilio Vatikano na Roma, na Amérika Latino a nase , pero tambe na otro parti di mundu un koriente teológiko den Iglesia Katolika ku a bira konosí bou di e nòmber Teologia di liberashon.

E aktitut di Iglesia Katóliko for di siglo nuebe di ta karakterisá pa un instituto ku ta sigur di su mes a traha lugá pa e afan pa un mundu hustu unda ta trese kreensia den práktika. Teologia di Liberashon, hasiendo uso di filosofia di Marx, a skohe banda di e pobernan, esnan oprimí i marginá i oponé kontra e 'struktura sosial maligno'.

E eskoho radikal a trese representantenan di di e koriente nobo, den Amérika Latino den konflikto ku e órden establesé den Iglesia i komunidat. Un di e defensornan mas konosí, ku tabata enormemente popular serka e pobernan den komunidat tabata Oscar Romero di San Salvador, ku mester a paga ku su morto pa su resistensia kontra e gobièrnu diktatorial i e eskuadron di morto den su pais. Durante un sakrifisio di misa den un iglesia kompletamente yen a tir'é mata.

Komparashon di preis Boneiru

Ku e komparashon di preis akí bo por mira fásilmente kuantu bo ta paga na kua supermerkado pa un makutu standart di 67 diferente artíkulo ku bo ta kumpra diariamente.

E makutu ta konsistí di produktonan ku bo ta kumpra diariamente manera bèrdura, karni i pan. Pero e ta kontené tambe produktonan manera habon di laba paña, shampu i papel di wc.

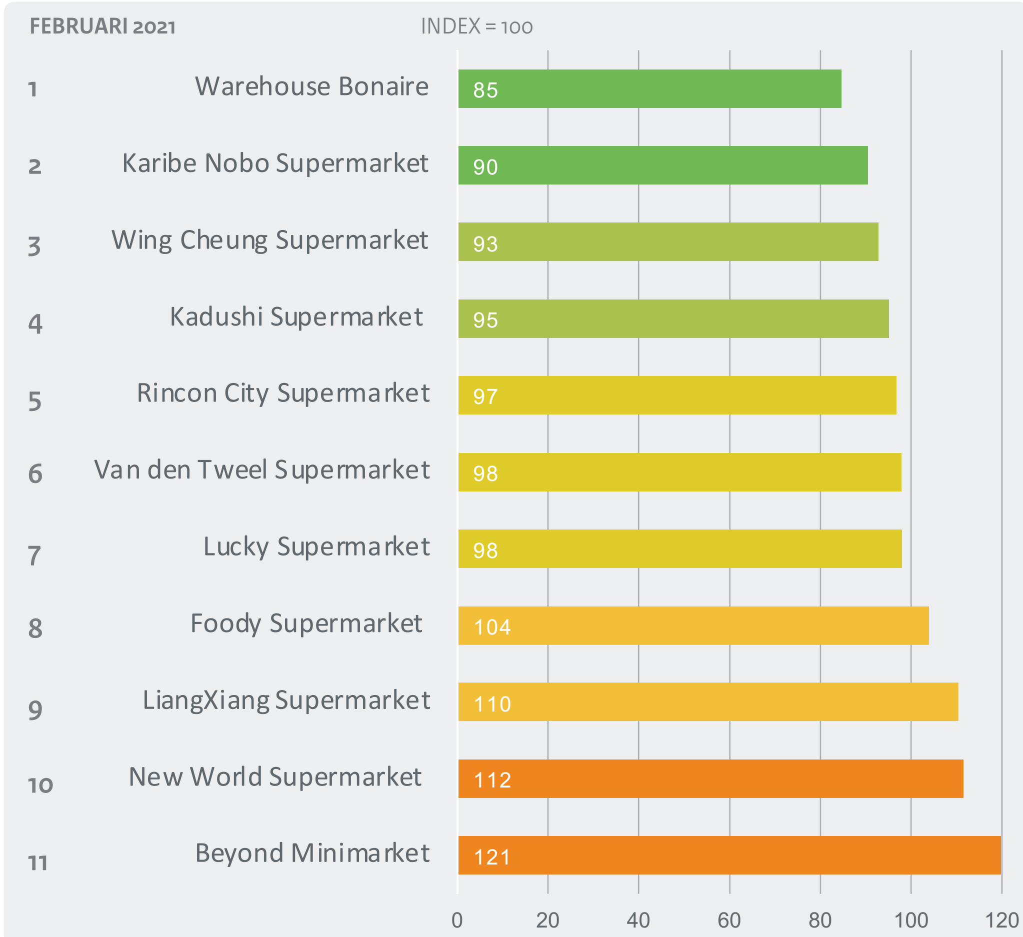
Ta publiká e komparashon di preis tur luna. Pues wak tur luna kua tienda tin e makutu di kompra mas barata!



Na kada supermerkado a nota e variante mas barata di e produkto. No a evaluá posibel diferenshanan di smak of kalidat. Tur preis a wòrdu konbertí na un unidat standart (preis pa kilo, liter òf pida). Riba e wèpsait www.unkobon.org por mira spesifikashon di tur e preisnan ku a wòrdu opservá.

UNKOBON
Union di Konsumidó Boneiru

A traha e komparashon di preis akí den kooperashon ku Entidat Públiko Boneiru, ku Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima i Unkobon. Pa pregunta òf remarke bo por tuma kontakto ku Unkobon via secretariaat@unkobon.org.



Produkto: buskuchi soda, hariña blanku, pan brùin, pan blanku, cornflakes òf papa di kueker, makaroni/spaguèti, hariña di maishi (funchi), aros brùin, aros blanku, corned beef, bonchi kòrá (kidney beans) (seku), filèt di galiña, hala di galiña, pia di galiña, luncheon meat (spam), piská salu, djèm (stròbèri), keshi yòn (na blòki òf slais), pindakas, tuna, batata, banana, batata dushi (yams), salada, promentòn bèrdè, tomati, siboyo, kolo, wòrtel, maishi na bleki, roibit (na bòter òf bleki), apel, lamunchi, apelsina, patia, salu, all-season (meskla di speserei), margarina, peper, suku, zeta vegetal, zeta di girasol, kèchup, mayonès, lechi na puiru, djus di apelsina, kola, lechi ku tiki vèt konservabel, bòter di awa, kòfi na puiru, te (te pretu), sereal pa beibi/mucha chikitu, kuminda di bòter pa beibi , allesreiniger (all-purpose cleaner), kotèks, shampu, pasta di djente, deodorante, papel di wc, habon di laba paña, skòtòwel, habon di baña, habon pa laba tayó, blich, spùit desinfektante, 'hand sanitizer'.

E supermerkado mas kumbiniente pa e grupo di produkto di higiena pa kas òf personal e luna akí: Karibe Nobo Supermarket.



E kategoria ku ta konsistí di allesreiniger (all-purpose cleaner), kotèks, shampu, pasta di djente, deodorante, papel di wc, habon di laba paña, skòtòwel, habon di baña, habon pa laba tayó, blich i 'hand sanitizer', kalkulá pa kilo òf pida, ta suma $ 67,77.

Trahadónan di Extra Boneiru a selebrá 45 aña

Djaluna mainta Extra a parti salú pa tur su trahadónan i klientenan enkonekshon ku 45 aña di eksistensia. Potrètnan ta papia pa nan mes.





























Idi a pasa felisitá Extra i buska su korant 'edishon speshal' enkonekshon ku nos 45 aña di eksistensia kaminda e ta broma ku su koleganan di RCN.



Un pabien i un gradisimentu. Kuant'i sinku aña no ta wega!!! Komo un fiel kumpradó i lesadó di EXTRA, mi ta felisitá boso pa e bunita servisio di a brinda Boneiru ku notisianan lokal i internashonal. BONERIANO, e yu chiki, ta e chèri riba e bolo. Spesial kompilá pa nos pueblo di Boneiru: 'Un hende bon informá por saka bon konklushon'. Danki i hopi forsa, sabiduria i animo pa bai hopi aña mas!!
Rudolpha Pop-Rosaria.



Di kurason mi ta felisitá bo ku e prestiogo trabou ku bo ta desplegá komo e direktor di korant EXTRA. Mi ta deseá EXTRA hopi añanan mas di eksistensia. Un korant stimá, buská i deseá. Pabien na henter e tim di EXTRA ku e gran selebrashon akí. Danki pa pèrmití nos pone Alimento pa e Alma den Extra. Siguramente Señor ta bendishoná bo pa esei. Pabien i Selebrá den e famia grandi di EXTRA.
Deseonan di Mimi i e tim ku ta yuda mi tradusí.

KÒRSOU

Minister Croes ta reuní i dialogá ku representantenan di Farándula

WILLEMSTAD – Sektor farandulero ta un di e sektornan ku a keda mas perhudiká durante di e pandemia di Corona.

Pa e motibu aki Minister Steven Croes a tene un seshon durante fin di siman kaminda a dialogá ku vários persona ku ta den e situashon difísil aki. Minister a keda asesorá pa Sra. Stella van Rijn kende ta e Sekretario – General di Ministerio di Asuntunan General ku alabes ta representá e tim di Krisis/Kalamidat, sra. Lisette Sambo-Velder Direktor di Sektor di Kultura i Deporte, sra Magda Rafael i sr Finchi Statia ku ta kolaboradónan di su kabinete. Durante di e seshon huntu ku representantenan a yega na palabrashonnan konkreto pa ku e sektor farandulero.



Proposishonan

Durante e seshon Minister Croes a spliká ku e ta komprondé loke e sektor di farándula ta pasando aden i huntu ku e Sektor di Kultura i Deporte i e tim di Krisis/Kalamidat ke yega na proposishonnan konkreto huntu ku e representantenan pa kuminsá habri farándula. Minister a hasi un petishon na tur esnan presente pa bin ku proposishon pa posibel aktividatnan kaminda por habri farándula di un forma ku ta kuadra ku e medidanan ku Gobièrnu ta implementá. Sra. Van Rijn a splika kon e situashon ta aktualmente i a pidi e sektor pa bini ku alternativanan kaminda lo por bai habri e sektor bèk paulatinamente.

Lo ehekutá e aktividatnan komo 'pilots' den e temporada binidero.

Palabrashonnan konkreto

E representantenan a trese vários punto ku ta di gran balor i a yega na palabrashonnan konkreto. For di e grupo di representante a skohe un persona pa bira e persona di kontakto ku ta sigui dialogá ku e timnan. Tambe a keda palabra ku e grupo di representantenan ta bin ku proposishon pa aktividatnan i maneranan kon pa habri e sektor aki bèk. Na mes momentu e representantenan a proponé na Minister Croes pa bin ku insentivonan fiskal kaminda ta trese posibel eksonerashon pa e negoshantenan di e sektor farandulero. Tambe nan a bin ku un proposishon na Minister pa Gobièrnu bin ku un kampaña mas agresivo pa poblashon hasiendo uso di 'influencers' nan di e sektor. Asina por stimulá e komunidat pa bakuná komo ku esaki por yuda e sektor habri bèk mas fásil. Paso na momentu 70% di poblashon bakuná por yega na e imunidat kolektivo. Di e forma aki por kuminsá tin konsierto, komedia, aktividat nan kultural i demas mas pronto posibel.

Minister Croes a sostené tur dos petishon i palabra ku djarason awor mes lo e trese esakinan dilanti den Konseho di Minister. E reunion a kana di un forma organisá i tur hende a sali kontentu i satisfecho. Ta e intenshon pa reuní bèk dia 13 mart òf promé pa yega na aktividatnan konkreto ku por tuma lugá pronto.

Turista no por haña bakuna, indokumentado si

WILLEMSTAD- Un turista lo no haña un bakuna na Kòrsou. Bakunanan kontra COVID-19 ta remedi ku a kumpra pero ta destiná grátis pa komunidat di Kòrsou so, inkluso indokumentadonan.

Tin motibunan práktiko tambe dikon un turista lo no por risibí bakuna kontra COVID-19 na Kòrsou. Esei por a komprondé for di un splikashon duná dor di e epidemiólogo dr. Iralice Jansen na inisio di e trayekto di bakunashon na Kòrsou. E sentro di bakunashon lo ta den Poliklínika di SEHOS.

Un turista no ta bini na remarke pa bakuná. Primeramente pasobra e ta medikamento grátis pa poblashon. Ta bini aserka ku e bakuna aki tin dos parti (Pfizer). E di dos parti tin di pasa un tres siman despues ku a pasa e promé angua. Esei ta nifiká ku e turista ya lo no ta na Kòrsou, pues no tin sentido pa e pas'é.

Pa loke ta indokumentadonan, a disidí kaba ku e grupo ei lo bakuná ya ku di un òf otro forma nan a bira parti di e komunidat. Naturalmente nan lo tin di proba si ku nan tin un periodo largu na Kòrsou, esei pa evitá ku un turista lo por probechá dje situashon i bakuná.

Pero outoridatnan tin manera pa kontrolá un ke otro, segun sra. Jansen. Den su presentashon sra. Jansen a ekspresá gratitut na tur esnan ku di un òf otro forma a duna nan koperashon pa e proseso aki por a bira realidat.

Dòkter Jerry Semper:

Di su parti dr. Semper a splika ku den e trayekto aki di bakunashon e lo ta e médiko finalmente responsabel pa loke ta e proseso médiko. Esaki ta nifiká e protokòlnan médiko for di momentu di bakunashon i te na final pa si a kaso algu no kana bon.

Na kada sitio di bakunashon (Poliklínika Sehos i Ana Paviljoen) na tur momentu lo tin dos médiko presente. Por sierto, tin un grupo di 30 médiko entre dòkternan di kas i spesialista ku a duna nan tempu pa partisipá. Esaki ta enserá ku nan lo ta kla pará na momentu ku e persona ku a kaba di bakuná tin di keda pa opservashon durante 15 minüt promé ku e bai kas.

Dr. Semper lo fungi tambe komo e kordinadó entre e 30 médikonan ei. El a ekspresá gratitut na su koleganan ku ta sostené e proyekto importante aki pa komunidat.

Komo parti di e tim di bakunashon tambe tin boluntarionan di Krus Kòrá. Nan lo t'ei pa si a kaso mester duna promé asistensia.

Detenshon di algun agente polisial

WILLEMSTAD -- Relashoná ku un investigashon ku ta andando en konekshon ku faltamentu ku prosedimentu di konfiskashon di propiedat i kibramentu ku privasidat di bibienda, djadumingu den oranan di mainta, a detené algun polis na e departamento di asuntunan Interno di Polis (B.I.Z.).

Ta trata aki di algun polis ku dia 13 di yanüari último a risibí prohibishon pa drenta lokalidatnan polisial a base di e investigashon ariba menshoná. Despues ku a presentá e polisnan aki dilanti di un fiskal ouksiliar, a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon. En bista di e delikadesa di e investigashon, por lo pronto lo no por suministrá mas informashon relashoná ku e kaso aki.

Kontròl di tráfiko

WILLEMSTAD – Djabièrnè den oranan di anochi te ku djasabra 27 di febrüari den oranan di mardugá, personal di Departamentu di Tráfiko konhuntamente ku KMAR, a tene kontròl di tráfiko dirigí riba manehá un vehíkulo bou di influensia di alkohòl.

A kontrolá diesdos shofùr ku tabata duna indikashon di ta manehá un vehíkulo motorisá bou di influensia di alkohòl. Sinku di e shofùrnan a haña prohibishon pa manehá nan vehíkulo i a kita reibeweis di e sobra shete shofùrnan i haña un prosèsverbal.

Tur shofùrnan aki mester a buska un shofùr ku ta sobrio pa asina por a manehá e vehíkulonan i sigui nan ruta.

Minister Armando Rudy Lampe :

Cantidad di studiante di Emma School y Paso Pa Futuro ta yega den un solo scol

ORANJESTAD -- Despues di a sinta dialoga 3 biaha cu docentenan di Emma School, "mi ta conclui cu no tin ningun motibo valido pa nan bay den welga.

Mi kier enfatisa cu mi ta un minister cu ta dialoga," ta palabranan di Minister di Enseñansa dr. Armando (Rudy) Lampe. Incluso den e ultimo reunion a sinta 4 ora largo cu e docentenan y a duna un splicacion amplio di kico e plan ta y pakico.

Nos ta papia di un plan diseña cu e muchanan den mente, e muchanan di Paso Pa Futuro y Emma School. E plan ta encera cu ta uni e dos scolnan aki cu ta bira Scol Soeur Juliette, na honor di un persona cu a dedica hopi aña di su bida na enseñansa di muchanan aki na Aruba.

Den e compleho aki, ta bay tin tur facilidad pa e muchanan di ambos scol.

Gobierno y Ministerio di Enseñansa a traha un plan pa drecha e facilidad di Emma School cu tin hopi reto, manera cura kibra, no tin airco, e sistema di coriente no ta bon y problema cu internet.

Den e plan a pone un suma di inversion cu ta bay drecha tur e aspectonan menciona y laga e facilidad den condicion top pa ricibi e muchanan di Emma School y Paso pa Futuro na augustus awo.

"E cantidad di muchanan cu tin na e dos scolnan aki ta fit bon bou di e facilidad na Ayo. Incluso no mester traha "bijbouw". Awo tin 18 lokaal y e muchanan di e dos scolnan ta bay ocupa 17 lokaal.

Ta bini modulars cu ta brinda espacio pa oficina, cu lo bira espacio pa entre otro trahado social y logopedista.

No tin motibo pa bay den welga, pasobra no tin problema laboral. "Mi a splica cu ningun maestro lo bay perde trabou, y tampoco e asistentenan.

Mas ainda pasobra mester di profesionalnan den enseñansa special. Tampoco e trahadornan di limpiesa lo perde trabao.

Pues no tin motibo pa welga pasobra no tin conflicto laboral. P'esey mi ta lamenta cu nan a bay den welga perhudicando e muchanan," Minister Lampe a expresa.

Niun momento ta intencion di Ministerio di Enseñansa pa corta cabes di cabesante.

El a caba di cumpli 40 aña di servicio y ta bay prepara e overdracht pa despues e bai cu pensioen. "Al contrario, nos a invit'e pa forma parti di Management Team pa aporta cu su conocemento na esnan cu mester bay tuma over."



Minister Lampe:

Mi ta dispuesto pa tuma vacuna pa motibonan cientifico

ORANJESTAD -- Minister Armando (Rudy) Lampe a tuma nota cu den e campaña di vacunacion rond mundo y na Aruba tin hopi discusion.

Pero tambe a sigui e division den opinion cu tin bou di cientificonan riba e desaroyo di vacuna pero tambe su uzo.

Como Minister di Ciencia, esaki ta un tema cu e ta sigui hopi di cerca. "Den e comunidad cientifico tin division di opinion riba e vacuna di COVID-19." E ta bisa cu awo den e discusion cu tin den comunidad cientifico, tin grupo ta bisa cu e vacuna ta funciona y otronan no ta comparti e pensamento.

ta funciona asina, ta acepta loke e mayoria den comunidad cientifico ta acepta como mas plausibel. Pero e opinion contrario di un minoria por bira mas dilanti e opinion di e mayoria di e comunidad cientifico, e ora e berdad cientifico ta bira e opinion cu e minoria a sostene algun tempo prome.

Mester tene cuenta cu ta den un fase experimental cu e vacuna aki. Pa desaroya un vacuna normalmente ta dura dies te 15 aña y den investigacionnan medico, e cantidad di añanan ta conta pa sa ki efecto un remedi tin.

Esaki ta e diferencia di ciencia medico cu otro tipo di ciencianan. "Mi ta un cientifico social y nos metodonan ta completamente diferente cu esnan medico cu mester di hopi tempo pa haya un resultado cu ta aceptabel pa e comunidad cientifico. Pues e vacuna aki ainda ta den un fase experimental."

E mandatario a bisa cu e mes ta dispuesto pa tuma e vacuna pa motibonan cientifico, pasobra un vacuna mester di mas hopi hende pa yega na un conclusion cientifico, haya resultado pa demostra cu e ta funciona. Sernan humano tin e capacidad pa haci sacrificio contra su interes personal. "Mi ta dispuesto pa haci un sacrificio pa e investigacion cientifico pa e por bay dilanti."

El a splica cu e no a tuma e vacuna ainda apesar cu e tin mas cu 60 aña, pasobra tin hopi frontliners y no tin hopi vacuna ainda, y e ta dispuesto pa sacrifica pa otronan haya e chens.

El a bisa tambe cu no mester kere cu e vacuna aki ta salbacion pa Aruba ni pa mundo. Tin hopi variante ta surgi di coronavirus.

E virus ta evoluciona, mescos bida a evoluciona. Ta premira cu den su evolucion e lo bira menos peligroso. El a duna e ehempel di e griepprik cu mester tum'e tur aña y esey lo sosode cu esun di COVID tambe despues di e fase experimental.

Cada aña e vacuna aki mester wordo adapta, debi na e variantenan. "Den historia a keda demostra cu tin vacunanan a resulta un bendicion pa humanidad, manera esun contra polio. Ta cientificonan a desaroya esaki y a dura casi 30 aña pa por a yega na loke tin awo.

Casi e malesa di polio no ta existi mas. Un vacuna realmente por ta un bendicion pa mundo, manera historia a demostra caba.

No mester cay den e ilusion cu e vacuna aki ta bay salba nos economia y mundo. E variantenan t'ey y cada aña probablemente mester bay tuma un vacuna. E pandemia aki ta global y a bira endemico, pues el a bin pa keda.

Mundo no ta liber di COVID mas, mescos a sosode cu Spanish Flu of Russian Flu cu t'ey ainda pero a bira menos mortal. Mester prepara nos mes cu nos ta bay biba den un mundo di COVID.

Mester saca les di e situacion, pa cambia nos forma di biba, cambia nos economia pa no depende di turismo so," Lampe a expresa.

Pa cambia y adapta na e normal nobo, mester bay desaroya industria di agricultura, di cannabis y crea otro pilarnan economico. "Esey nos tin cu siña di loke nos ta pasando aden.

Diferente a sali despues komo buki

Extra a duna hopi oportunidat pa skirbi kolumna

Durante 45 aña di eksistensia Extra a duna hopi oportunidat na hendenan bibá na Boneiru pa skirbi kolumna. Redakshon di Extra-Boneiru mes tambe tabatin kolumna òf rúbrika. Bòi Antoin, hefe di redakshon boneriano di Extra, a skirbi diferente kolumna, kuminsando ku 'Salu di Bida'. Mas aleu tabatin Pieu Konsiente, ku algun luna pasá a sali pa último biaha.

Un dje promé kolumnistanan di Extra tabata pastor di Rincon Gilberto Alcívar Menendes. Tabata den fin di aña 1977, ora ku Extra tabata eksistí kasi dos aña, Alcívar a kuminsá ku su kolumna den e korant aki.

E korantnan ku tabata dedikà mas atenshon na moveshorman di e saserdote tabata La Prensa, Amigoe i Extra. Mas na fin di afia 1977 Pastor Alcivar a kuminsá ta skirbi kolumnanan semanal den tantu Extra komo La Prensa.

Homosekualismo

Prinsipalmente e seri di artikulo riba tur djasabra den Extra, tratando e tema di homoseksualismo, tabatin un kontenido basta kontroversial. Den su anáIisis di e fenómeno aki, pastor Alcîvar na un okashon asta a hasi menshon di e echo ku tin hopi hóben homoseksual ta kana rònt den e pueblo boneriano.

Den forma hopi ámplio Alcívar tabata skirbi riba e diferente motibunan ku tabata pone muchanan lanta ku tendensianan homoseksual. Por ehèmpel - i e ponensia aki a lanta rabia di hopi hende kontra e saserdote - pastor Alcívar den un di su artikulonan riba homoseksualismo, a akusá welanan ku ta kria nan nietunan di ta hinka e muchanan aki den e kaminda pa bira homoseksual. Ta opvio ku e ponensia aki a kousa hopi malkontentu.

E echo ku Pastor Alcîvar tabata skirbi asina tantu riba homoseksualismo a pone ku rumoman a drenta sirkulashon, indikando ku e saserdote mes tabatin tendensianan homoseksual i ku e lo ta mantené relashon ku e hóbennan ku tabata kana huntu kuné. E pastor mes a kalifiká e akusashonnan aki komo mashá baho, salí for di mente perturbá di e personanan ku tabata kontra dje.

E kolumnanan den korant skirbi pa Pastor Alcîvar tabata hopi lesá. Si den kuminsamentu nan tabatin un kontenido 'trankil', por a nota despues ku gradualmente su kritikanan kontra sierto sistemanan malu den komunidat a bira mas fuerte.

Mas pastor

Despues di tempu mas pastor di diferente religion a pidi espasio den Extra pa skirbi kolumna. Pastor Alcívar a habri kaminda pa nan.

Por menshoná aki Próspero Silberie ku su kolumna 'Dios ta Amor', ku tabata tambe nòmber di su iglesia despues. Próspero (Buchi Po) tabata tambe reportero deportivo di Extra den pasado.

Johannes (Papa) Francees a bini ku e kolumna 'Fuente di Awa Bibu', ku tambe tabata nòmber di su iglesia.

Tantu Silberie komo Francees tabata disidentenan di Iglesia Mishon Aliansa Evangélika di Nort di Saliña. Nan kolumnanan a pone ku na sierto momentu pastor Dean Ressler di e iglesia aki tambe a bira kolumnista di Extra ku 'Apel di Oro', ku a bira sumamente popular.

Edward Sedney a skirbi e kolumna 'Salud Integral'. E tabata den pasado pastor di Iglesia Atventista. E tabata atendé mas tantu temanan di salú.

Pastor atventista Cherrel Fransisca tambe tabatin kolumna den Extra, meskos tambe Manolo Ogando di un iglesia pentekostal. Asina tabatin mas kolumna i rúbrika religioso.

Otro kolumna

Papi Antoin a skirbi den temporada di karnaval 'Sous Karnavalesko'. Tico Janga a skirbi 'Di tur un poko'. Bòi Antoin a skirbi 2Palabra i despues 'For di Vila Maria Goretti'. Asina por sigui.

Den tempu mas bieu Hermando (Papari) Thielman a skirbi 'Dos Lèter di Papari', ku yen di mensahenan filosófiko.

Willem Cecilia tambe tabata kolumnista di Extra. A sali kolumnanan di Frater Candidus tokante paranan di Boneiru. Esaki a sali despues komo buki.



E kolumna 'Salu di Bida' di Bòi Antoin a bira despues un seri di buki ku e título aki. E foto ta mustra boutismo di e promé tomo di 'Salu di bida' ku Carlos Nicolaas komo padrinu i su mama Blanca Antoin komo madrina.









Un di e promé koberturanan grandi di Extra

A trese William Niehous bèrdat Boneiru ?

Tabata dia 27 di febrüari 1976 ku un grupo bou di mando di Afmigiro Gabaldon a sekuestrá William Niehous na Caracas. Niehous tabata visepresidente di e kompania merikano Owens-Illinois. E grupo komando ku a sekuestr'é tabata aparentemente un sekshon di e temibel grupo 'Bandera Roja'. E hòmber aki, ku a bira kristian tambe debí na e sekuestro aki, aparentemente lo tabata na Boneiru algun siman despues. Tabata un dje promé kasonan grandi ku Extra (Boneiru) a kubri.

Pa tres aña i mei nan a tene William Niehous presu den selvanan di Venezuela. Den e momentunan difísil ei, Dios a dun'é forsa pa sobrebibí. El a skirbi tambe ampliamente despues tokante e loke el a pasa aden. Herbert Cesilia i Bòi Antoin tabata traha komo e dos promé reporteronan di Extra. Nan a kubri e afèr aki.

Militarnan armá

E afèr di William Niehous a hunga den e promé simannan ku Extra a sali riba merkado. Na sierto momentu tabatin notisia den korantnan venezolano ku e persona ku a sekuestrá Niehous a transportá e persona aki pa Boneiru ku un boto ku lo a drenta bahia di Lac.

Bòi Antoin ta kòrda: "E tempu ei ainda mi tabata traha komo operator den studio di Radio Nederland Wereldomroep i banda di esaki tabata skirbi i saka portrèt na Boneiru pa Extra.

Den e tempu ei no tabata manera awor. Masha poko bo tabata haña un komunikado òf tabata tene konferensia di prensa. E periodista mester a sali riba kaya pa buska notisia. Ta loke mi tabata hasi hopi tambe e tempu ei. Mi tabata gusta bai sinta na e edifisio bieu di aeropuerto e tempu ei pa kombersá i haña sa kiko tabata pasa na Boneiru. Kiko mas tabatin di hasi? Boneiru tabata ketu ainda e tempu ei. Na aeropuerto tabatin algu di moveshon."

Un djasabra mainta, masoménos meimei di aña 1976, Bòi Antoin tabata na aeropuerto ora ku un avion ku eskudo di Gobièrnu di Venezuela a aterisá. Un par di hòmber bon armá a baha. Naturalmente, komo periodista hóben ainda, Bòi a kuminsá saka portrèt dje hendenan armá te na djente aki. El a saka e hendenan aki den tur posishon, for di ora nan tabata bahando for di avion, te ora ku nan a subi outo di polis pa bai for di aeropuerto. E no a puntra nada.

Menasa di Gezaghebber

E djasabra mèrdia ei m'a bai traha na studio di RNWO. Banda di 2'or ta drenta un yamada di no mé-



William Niehous, e persona ku PTJ a bin buska na Boneiru na 1976.

nos ku Gezaghebber Alfred Sint Jago, ku kier a papia seriamente kuné. "M'a komprondé ku bo a saka algun portrèt na aeropuerto awe mainta. Mi ta ordená bo pa trese e kámara ei inmediatamente pa mi na kas, sino mi ta laga polis arestá bo", Gezaghebber Sint Jago a bisa ku un bos outoritario na telefòn. Antoin: "Mi no mester gaña...... M'a spanta. No lubidá ku apénas mi tabatin 21 aña di edat e tempu ei. Kiko, komo un hóben di 21 aña, sin niun konosementu di lei, lo bo hasi si gezaghebber di un isla, ku ta alabes hefe lokal di polis, bisa bo algu asina? Kon ku bai bin, m'a haña un tiki kurashi i a bisa Gezaghebber Sint Jago ku lo mi mester atendé e asuntu aki promé ku mi hefe i despues lo mi yam'é bèk."

E tempu ei Bòi Antoin tabata traha, komo koresponsal di Extra, pa Agensia Notisiero Multro di Niki Tromp. Herbert tabata fotógrafo. Promé el a yama Niki Tromp, ku tabata de fakto su hefe. "Niki a instruí mi pa no entregá niun kámara. Pero Niki tabata e tempu ei ámtenar i Gezaghebber Sint Jago tabata su hefe i e mester a keda un tiki den 'background' den e asuntu aki, pa asina e no haña su mes den problema."

Konseho

Bòi Antoin: "Komo ku e kos a keda traha riba mi, m'a disidí di yama Herbert tambe na telefòn pa konseho. Herbert tambe tabata ámtenar i tabata den un posishon difísil, meskos ku Niki, di manera ku kon ku bai bini, ta mi mes mester a trata na atendé ku e batata kayente aki. Mi no tabata kòrda presis kon e aventura aki a kaba, pero Herbert a refreská mi memoria. El a konta mi ku nos a disidí di entregá e kámara na Gezaghebber Sint Jago, pero despues ku nos a saka e felm for di e aparato. Segun mi, m'a yama Gezaghebber Sint Jago, awe defuntu, bèk na telefòn i a bis'é ku e por laga polis pasa buska e kámara serka mi na trabou, pues na studio di RNWO. E kámara di tur manera a resultá den poder di polis, pero sin e ròl riba kua m'a saka e hendenan armá na aeropuerto. M'a bisa e promé mandatario pa e sigui atendé e asuntu aki ku Niki Tromp despues."

Algun dia despues e kámara, ku tabata di Herbert, a resultá bèk serka su doño. Nunka mas Antoin a tende kon a regla e asuntu. Un echo ta ku Herbert a laba e felm i djaluna e fotonan a sali den Extra, huntu ku un artíkulo ku Bòi Antoin a skirbi, despues ku Niki a dun'é e detayenan.

PTJ

Un investigashon ku Niki Tromp, kende tabatin bon konekshon i amistat ku sierto polisnan ku tabata biba den Kaya Hermandad i Stadionweg, a hasi, a bin sali na kla ku e hòmbernan armá ku a baha for di avion e djasabra mainta ei na Aeropuerto Flamingo di Boneiru tabata funshonarionan di PTJ (Policía Técnica Judicial) di Venezuela. Nan mishon tabata pa reskatá William Niehous, un industrialista merikano ku nan a sekuestrá algun tempu promé den e pais besiña. PTJ a risibí informashon ku parse un boto a drenta bahia di Lac ku William Niehous na bordo, naturalmente den man di su sekuestradornan.

Sinembargo nunka a haña William Niehous na Boneiru. Nunka no a trese Niehous Boneiru tampoko. Echo ta sí ku Extra a bende bon e djaluna ei ku e storia di intento di reskate di Niehous na Boneiru, ku fotonan eksklusivo.

Kuerpo di bombero ta inspektá instalashon

KRALENDIJK-- E dos simannan tras di lomba Kuerpo di Bombero Hulanda Karibense tabata drùk ku kòntròl di e kranchinan pa konektá slan di brantspùit na Boneiru. A instalá un grupo di proyekto pa tèst tur e kranchinan pa slan di brantspùit, pa evaluá si nan ta fásilmente aksesibel ainda i pa inventarisá unda mester di mantenshon. Despues di e inventarisashon aki, huntu ku partnernan di kadena, lo traha un plan pa e añanan benidero tambe pa sòru pa tur e kranchinan pa slan di brantspùit keda aksesibel, keda funshoná i mantené.





Kuaresma, tempu di renobashon

"Kuaresma ta un tempu di renobashon pa Iglesia, pa e komunidatnan i pa kada kreyente. Pero prinsipalmente e ta un «tempu di grasia». (2 Kor 6,2). Dios no ta pidi nos nada ku E no a duna promé: « Nos ta stima, pasobra Dios a stima nos promé! .» (1 Hn 4,19).

E no ta indiferente na nos.

E ta interesá den kada un di nos, E konosé nos pa nos nòmber, E ta kuida nos i ta buska nos ora nos lag'é. E ta interesá den kada un di nos; su amor ta strob'é di ta indiferente na loke ta sosodé ku nos.

Pero ta sosodé ku ora nos ta bon i nos ta sinti nos na smak, nos ta lubidá riba otronan (algu ku Dios Tata hamas ta hasi), no ta interesá nos nan problemanan, ni nan sufrimentunan ni e inhustisia ku nan ta sufri…

E ora ei nos kurason ta kai den indiferensia: ami ta relativamente bon i mi ta lubidá riba esnan ku no ta bon. E aktitut egoista akí, di indiferensia, a



Papa Francisco.

alkansá awe un dimenshon mundial, hasta tal punto ku nos por papia di un globalisashon di indiferensia. Ta trata di un inkietut ku nos mester konfrontá komo kristian…

E indiferensia pa ku e próhimo i pa ku Dios ta un tentashon real tambe pa kristiannan. Ta p'esei nos mester skucha den kada Kuaresma e gritu di e profetanan ku ta hisa nan bos i ta lanta nos.

Dios no ta indiferente na mundu, sino ku e ta stim'é te na e punto di duna su Yu pa salbashon di kada hende. Den enkarnashon, den e bida terenal, di morto i resurekshon di Yu di Dios, definitivamente ta abri e porta entre Dios i hende, entre shelu i tera". (Papa Francisco)



B'A GET E MESSAGE?

Identidat kristian nobo

Pa ser kristian, lo mas desisivo no ta den kua kosnan un persona ta kere, sino kua relashon e ta biba ku Hesus. Kreensianan, por lo general, no ta kambia nos bida. Un persona por kere ku Dios ta eksistí, ku Hesus a resusitá i hopi kos mas, pero no ser un bon kristian. Ta e atheshon na Hesus i e kontakto kuné loke por transformá nos.

Den e evangelionan por lesa un esena ku, tradishonalmente, nan a bini ta yama e «transfigurashon» di Hesus. Ya no ta posibel rekonstruí e eksperensia históriko ku a duna orígen na el relato. Únikamente nos sa ku e tabata un teksto masha kerí entre e promé kristiannan, pues, entre otro kosnan, e tabata animá nan pa kere únikamente den Hesus.

E esena ta tuma lugá riba un «seru altu». Hesus ta kompañá pa dos personahe legendario den e historia hudiu: Moises, representante di e Lei, i Elias, e profeta mas kerí den Galilea. Únikamente Hesus ta aparesé ku e kara transfigurá. For di paden di un nubia ta skucha un bos: «Esaki ta mi yu stimá. SkuchÉ».

Lo importante no ta kere den Moises ni den Elias, sino skucha Hesus i skucha su bos, esun di e Yu stimá. Lo mas desisivo no ta kere den e tradishon ni den institushonnan, Biba un relashon konsiente i kada be mas komprometí ku Hesukristu. Únikamente e ora ei por skucha su bos mei mei di bida, den e tradishon kristian i den Iglesia.

Únikamente e komunion kresiente ku Hesus ta bai transformando nos identidat i nos kriterionan, e ta bai kurando nos manera di mira bida, e ta bai liberando nos di sklabitutnan, e ta bai lagando nos responsabilidat evangéliko krese.

For di Hesus nos por biba di manera diferente. Ya personanan no ta simplemente atraktivo òf desagradabel, interesante òf sin interes. Problemanan no ta asuntu di kada un. Mundu no ta un tereno di bataya kaminda kada un ta defendé su mes manera e por. Sufrimentu di esnan mas indefenso ta kuminsá hasi nos doló. Nos ta tribi na traha pa un mundu un poko mas humano. Nos por parse Hesus mas.

José Antonio Pagola

Dikon no ta usa Gloria i Aleluya durante Kuaresma?

Inkluso liturgia ta "yuna" den preparashon di e tempu glorioso di Pasku di Resurekshon

Tempu di Kuaresma ta marká pa dos omishon litúrgiko masha destaká. Ni e himno konosí manera e Gloria (Gloria na Dios den altura) ni ta kanta e Aleluya promé ku Evangelio durante e 40 dianan kompleto di Kuaresma (ku algun eksepshon chikí).

I dikon?

Promé ku tur kos, **Gloria** ta un himno ku ta selebrá binida di Señor usando palabranan di e angelnan den nasementu di Kristu. Iglesia durante Kuaresma ta regresá den spiritu na un époka den kua e pueblo di Dios tabata d**en eksilio, sperando** ku e Mesias lo yega i lo salba. E ta un periodo di ekspektativa similar na esun di Atvènt, pero na lugá di spera nasementu di Kristu for di barika di Maria, e pueblo kristian ta spera e di dos "nasementu" di Kristu for di e barika di e graf.

Na di dos lugá, siguiendo e mesun spiritu di eksilio, Iglesia ta uni ku Moises i e israelitanan miéntras **nan ta dual dor di desierto durante 40 aña. E ta un momento di agonia i purifikashon**, kaminda e fielnan ta uni pa bisa: "Ma kon nunka nos por a kanta un di SEÑOR su kantikanan den un tera kompletamente straño?" (Salmo 137,4). E palabra "Aleluya" tin su rais den un ekspreshon hebreo ku ta nifiká "alabá Señor" i por lo tantu no ta us'é durante Kuaresma.

Komo resultado, **nos enfoke den Kuaresma no ta alegrá nos mes, sino lamentá nos pikánan**, mirando e kosnan ei ku ta stroba nos di tin un relashon outéntiko ku Dios. **Unabes ku nan ser eliminá atraves di orashon, yunamentu i limosna, nos por bolbe alegrá nos mes den Pasku di Resurekshon**, pasobra no únikamente nos ta selebrá resurekshon di Kristu, sino nos propio renasementu den e spiritu.

Igual ku un muhé ta eksperimentá dolónan di parto promé di nase, kristiannan "Nos mes tambe ta keha intensamente i nos ta anhelá pa Dios adoptá nos komo su yu, pa di e manera ei nos kurpa keda kompletamente librá " (Romanonan 8,23).

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ku otro enkuentro

"Un Kalamidat a asotá nos pueblo, Unda Bo ta, Señor?" (Salmo *79)*
Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta invitá nos hende hòmbernan na nos siguiente enkuentro.

Detayenan
Fecha : djaluna 1 di mart 2021
Ora : 7.30 p.m. (mitar di 8 anochi)
Lugá :misa Maria Auxiliadora Sta. Maria
Bo presensia ta altamente apresiá.

Dushi tempu bieu



E dos supermerkadonan di mas importante den dékada setenta na Boneiru: Cultimara i Kralendijk Supermarket.
(Kolekshon René Spierings)

Subida leve

KRALENDIJK-- Tin 25 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru, registrá riba 1 di mart.

Kompará ku djaluna esaki tin un subida leve. Tur kaso aktivo ta trata habitante di Boneiru. Di e 13 personanan ku a tèst, 4 a resultá di ta positivo, 1 persona a rekuperá , i tin 1 persona hospitalisá.

Ta importante pa ora tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vìrùs di corona.

Importante: Ora bo tin keho bai tèst, asta ora bo tin keho leve manera fèrkout, doló di garganta anto keintura.

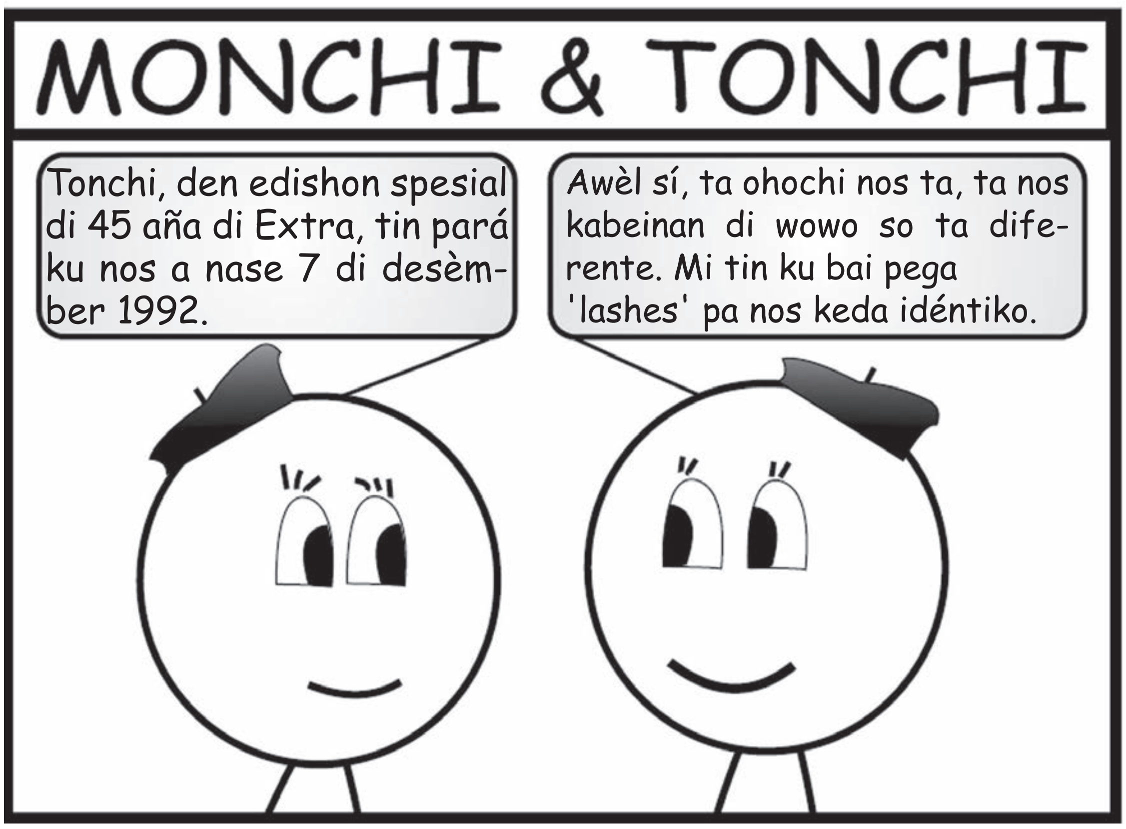


Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djamars 2 mart 2021

12:00 Herensia:
Emma Schermer
13:00 Aki Aruba:
Atan Lee 'Museo'
14:00 Herensia:
Rufus Mc William
15:00 BAPA:
Anthony Cecilia
16:00 Herensia:
John Hart
17:00 Aki korsou:
John Baselmans
18:00 Herensia:
Lino de Palm
19:00 BAPA:
Reginald de Palm
20:00 Herensia:
Frenklin Crestian
21:00 Aki Boneiru:
Ariane Cloutier i Amancio Batta
22:00 Herensia:
Jane Cristian
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djamars
2 mart2021



Ta leve te parsialmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta basta fuerte te fuerte, 5-6 Bft.

Altura di ola: 2.0-2.5 m (7-9 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Akuerdo entre Wolf Pack i

BES All Star Academy pa rebibá beisbòl

KRALENDIJK-- Manera ya ta ampliamente konosí kaba, beisbòl na Boneiru na tur nivel ta kompletamente pará. Esaki por bisa ya pa práktikamente kasi dos aña kaba. Teniendo na kuenta ku tin muchanan ku tin gana di hasi e deporte di beisbòl i mayornan huntu ku téknikonan ku tin e gana di entrená e muchanan, a pone ku poko poko e fundashon Bonaire Wolf-Pack a kuminsá ku práktikanan regular. Den komienso di e aña aki, Bonaire Wolf-Pack a sera konosí ku BES All Star Academy i huntu a kuminsá kòmbersá pa wak kiko nan por hasi konhuntamente pa inisiá i alsa e beisbòl na Bonaire.

E kòmbersashonnan aki a kondusí na un akuerdo pa e dos entidatnan aki traha huntu, ku e meta pa prinsipal pa duna e mucha e oportunidat pa por praktiká beisbòl henter aña largu. Esaki ta bai bira posibel, ora ku konhuntamente e dos organisashonnan aki ta bai inisiá i manehá Pony League. E intenshon di e akuerdo ta pa ámbos organisashon kuminsá ku e nivel di T-Ball i otro diferente nivelnan ku tin di Pony League riba e isla di Bonaire, Saba i St. Eustatius. Wolfpack ta bai traha i manehá e liganan ku tin hungadónan di entre 3 pa 9 aña, miéntras BES All Star Academy ta bai traha i manehá e liganan ku hungadónan di 9 pa 23 aña. E testigunan ku tabata presente na momentu di a hasi e akuerdo ofisial, tabata Sr. Caryl J. Els, deportista i dirigente di Salon di Fama di Kòrsou Sr. Wilfrido Coffi i Sr. Stephen Rosario komo representante di e spònser Cactus N.V.. Mediadó tabata Interconsult Management Company.

E metanan di e akuerdo ta:

- Na promé lugá kita e muchanan/potensial hungadónan for di riba kaya;
- Pa siña e muchanan beisbòl, konosementu durante wega ku ta nesesario pa por kompetí na nivel haltu den futuro;
- Pa trata na pone beisbòl bèk riba mapa na Bonaire;
- Permití e hungadónan pa eksperensiá diferente balornan di bida, manera bira parti di un ekipo, kon aktua ora ku gana i kon siña for di momentu ku pèrdè;
- E muchanan por krea amistatnan balioso i memoria nan pa bida largu.

E intenshon ta pa pronto kuminsá ku weganan di Pony League na Boneiru. E plan ta pa kuminsá ku T-Ball(3 pa 8 aña) probablemente den luna di aprel próksimo, miéntras esnan entre edatnan di 9 pa 12 aña, tin un fecha fihá pa kuminsá 1 di mei 2021.

Pa mas informashon, por tuma kontakto ku Sr. Anthony Ignacio(+599 786 4004) òf Clinton Kirindongo(+599 9 528 0422).











Vespo 3-0 riba Arriba Perú

KRALENDIJK—Djadumingu ultimo fecha 28 di februari 2021 partido nr 6 di e kampionato balido pa FFB a bai entre Ariba Peru i Vespo. Un partido ku a mira un total di 3 gol.

Un partido ku a kuminsa sin gracia pa ambos banda. Den e di dos mitar e wega su ritmo a kambia un tiki.

0-0 ta e skor ku e partido a sosega ku ne.

Den e di dos mitar na di 56 min Jameson Piard ta habri e markador 1-0. Na di 67 min Alexander Piard ta skor e di dos gol pa Vespo. Ariba Peru ta purba na jega na e gol pa korta e ventaga pero esaki sin resultado. Na di 90 Raydolf Felix ta hasi e partido 3-0 na fabor di Vespo.

Score final 3-0.

E refri ku a dirigi e partido: Geofrey Angela.

Un danki na e fanatikada ku a sigi nos via livestreaming pa mira e partido.













Playa Vets 4-3 riba DTS Kòrsou

KRALENDIJK—E EKIPO DI PLAYA VETS a hunga nan prome wega di 2021 diabierne ultimo dia 26 di februari na stadion di Rincon kontra di team di Korsou.

Playa Vets a enkontra SV DTS 35+ di Korsou ku ku a bini di nos hermano isla pa enkontra dos equipo di Boneiru di 35+.

PLAYA VETS a hunga un wega hopi UNI ku a resulta den victoria di 4-3 na fabor di PLAYA VETS.

Gachii Beaumont a hinka e prome gol.

Gilbert “Uchi” Martis a logra di hinka 2 gol anto ultimo gol a wordu anota dor di Burgas den e partido aki.

E ‘YOUTUBER’

Skritura: Lukas 5:12–16

“Ma e notisia tokante di djE tabata plama mas i mas, i multitutnan grandi tabata bin huntu pa tend’E i pa wòrdu kurá di nan malesanan.” v.15(BS)

‘Youtuber’ ta un di e profeshonnan mas popular awendia, e ta e di dos kara di Internet despues di Google. E kontenido oudiovisual ta loke usuarionan ta buska mas tantu riba retnan sosial i Internet; i kada bes esaki ta dominá mas i mas den tur e ramonan profeshonal. Ser un ‘Youtuber’ ta relashoná ku fama! Tur ‘Youtuber’ kier ta famoso i rekonosí den mundu i p’esei nan ta krea kontenido pa asina kapta atenshon di nan siguidónan. Despues ta bini e parti ekonómiko kaminda nan ta risibí pagonan for di e plataforma ‘YOUTUBE’ pa nan biba for di dje. Awendia tin un generashon di ‘youtuber’ ku ta gana masha plaka ku nan kontenidonan ku nan ta publiká. E modèl di negoshi akí ta masha simpel i ta basá riba publisidat, kier men ora un persona saka un video nobo i e kuminsá haña hopi bishita, e komersiantenan ta paga pa nan paresé den e video. Pa un persona ku a entregá su bida na Dios, e úniko fama ku e mester buska ta den Dios i no den retnan sosial òf plataformanan. Internet ta un spada di dos banda pa e kreyente, bo mester tin dominio propio pa no kai den su trampa. 2 Pedro 1:6 ta bisa pa añadí “... na boso konosementu, dominio propio, i na boso dominio propio, pèrseveransia, i na boso pèrseveransia, santidat;”. No buska fama ni rikesa den retnan sosial pasobra algun siguidónan ta gusta bo kontenido i otronan no ta gust’é. Buska fama manera Hesus dor di bishitá hende, prediká e Evangelio i biba den santidat.
Juan Samuel Ibarra, Bolivia

Buska fama pa e reino di Dios dor di biba manera Hesus!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Boi a tuma bakuna kontra korona



Bòi Antoin, propietario i hefe di redakshon di BONERIANO, a bakuná. Esaki a tuma lugá riba mesun dia ku Extra a kumpli 45 aña di eksistensia. Riba foto por mira na momentu ku Bòi ta pasa angua.



-Lei: Na 1819, Merka ta pasa su promé lei di imigrashon.

- King Kong: Dirigí pa Merian C.Cooper i Ernest B Schoedsack, e película `King Kong` ta bai den premier na 1933.

- `Sound of Music`: Un di a obranan musikal mas popular di tur tempu, `The Sound of Music` ku Julie Andrews i Christopher ta bai den premier na 1965.

- `Walk of fame`: Miami na 1994 ta introdusí `Latin walk of fame '. E promé strea ta bai pa Gloria Estefan.